

**Bernardita Lourdes Xitumul Piox**

**RESULTADOS DE LA IMPLEMENTACIÓN  
METODOLÓGICA DEL PROYECTO EDUCATIVO "TALITA  
KUMI" EN LA AUTOGESTIÓN DE LA MUJER INDÍGENA  
DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO CARCHÁ,  
ALTA VERAPAZ**

**Asesor: Lic. Mario Alfredo Calderón Herrera**



**Universidad de San Carlos de Guatemala  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
Departamento de Pedagogía y  
Ciencias de la Educación**

**Guatemala, Abril de 1998.**

**PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central**

07  
T(919)  
3-4

Este estudio fue presentado por la autora como trabajo de tesis, requisito previo a su graduación de licenciada en Pedagogía y Ciencias de la Educación.

Guatemala, abril de 1996.

---

## INDICE

<u>CONTENIDOS</u>	<u>PÁGINAS</u>
INTRODUCCIÓN .....	01
 <u>CAPÍTULO I</u>	
I. MARCO CONCEPTUAL.	
A. ANTECEDENTES.....	02
B. IMPORTANCIA DEL PROBLEMA.....	03
C. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA.....	04
D. ALCANCE Y LÍMITES DEL PROBLEMA.....	04
 <u>CAPÍTULO II</u>	
II. MARCO TEÓRICO.	
1. PROGRAMA TALITA KUMI.....	05
2. CARACTERÍSTICAS DEL PROGRAMA EDUCATIVO TALITA KUMI.....	11
3. OBJETIVOS DEL CENTRO TALITA KUMI.....	16
4. PROPÓSITOS Y LINEAMIENTOS GENERALES DEL CENTRO TALITA KUMI.....	17
5. SERVICIOS QUE PROPORCIONA EL CENTRO TALITA KUMI.....	19
5.1 Educación formal Bilingüe.....	19
5.2 Educación para el Desarrollo Comunitario...	21
5.2.1 Objetivos del Extensionismo Rural...	24
6. SERVICIOS COMUNITARIOS.....	25
6.1 Capacitación a Promotores Rurales.....	25
6.2 Planificación participativa.....	25
6.3 Fortalecimiento Organizativo y Participativo.	25
7. PRODUCTOS Y SERVICIOS DE APOYO A PROYECTOS COMUNITARIOS.....	25
8. METODOLOGÍA DEL PROYECTO EDUCATIVO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO.....	26
9. AUTOGESTIÓN DE LA MUJER.....	28
10. RELACIÓN DE LA METODOLOGÍA DEL PROYECTO EDUCATIVO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO EN LA AUTOGESTIÓN DE LA MUJER INDÍGENA.....	30
11. EL PERSONAL DOCENTE DEL CENTRO EDUCATIVO TALITA KUMI.....	30
12. LA ALUMNA EXTENSIONISTA.....	32
12.1 ¿Qué es ser una alumna extensionista?.....	33
12.2 Para ser una buena extensionista, se debe ser.	33

12.3	¿Qué trabajo se realiza como alumna extensionista?.....	34
12.4	Cómo debe realizarse el trabajo de extensionismo rural.....	34
13.	PERFIL TERMINAL DE LOS BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA EDUCATIVO TALITA KUMI.....	35
<b>CAPÍTULO III</b>		
<b>III MARCO METODOLÓGICO.</b>		
A.	OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	37
a.1	Objetivo General.....	37
a.2	Objetivos Específicos.....	37
a.3	Objetivo Terminal.....	37
B.	VARIABLES.....	38
b.1	Definición Conceptual.....	38
b.2	Definición Operacional.....	38
C.	POBLACIÓN Y MUESTRA.....	39
D.	DISEÑO Y RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN.....	40
E.	LOS INSTRUMENTOS.....	41
F.	ANÁLISIS ESTADÍSTICO.....	41
	PRESENTACIÓN, PROCESAMIENTO E INTERPRETACIÓN DE DATOS.....	42
	CONCLUSIONES GENERALES.....	73
	RECOMENDACIONES.....	76
	BIBLIOGRAFÍA.....	77
	PROPUESTA DE INTEGRACIÓN CURRICULAR.....	79
	ANEXOS.....	100

## INTRODUCCIÓN

El trabajo de investigación "RESULTADOS DE LA IMPLEMENTACIÓN METODOLÓGICA DEL PROYECTO EDUCATIVO TALITA KUMI EN LA AUTOGESTIÓN DE LA MUJER INDÍGENA DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO CARCHÁ, A.V."; tuvo como finalidad evaluar los resultados de esa modalidad, que constituye una innovación al proceso de educación formal para la mujer campesina, congruente con la naturaleza de una nación pluricultural, multilingüe y pluriétnica, que permite valorar todas y cada una de las manifestaciones culturales existentes.

La información obtenida tanto en lo bibliográfico, como en el trabajo de campo permitió reunir en este informe una serie de datos que visualizan lo que constituye el PROGRAMA EDUCATIVO TALITA KUMI, sus características, fundamentos, resultados y aceptación entre la población tomada para el estudio.

Sin temor a equívoco, se considera que este trabajo será de utilidad, en el futuro, para el desarrollo de proyectos similares que tengan como finalidad proponer acciones educativas que permitan la incorporación de los sectores marginados del desarrollo y la cultura.

Si lo anterior se logra; en mucho se verá compensado el presente esfuerzo académico.

---

## CAPITULO I.

### I. MARCO CONCEPTUAL

#### A. ANTECEDENTES:

El presente estudio surge como una necesidad de tener una evaluación del trabajo efectuado hasta la fecha por la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena -FUNDEMI- del PROGRAMA EDUCATIVO "TALITA KUMI" (Niña mía, a tí te digo: levántate), que es una Institución promovida y animada por la Congregación Salesiana de Don Bosco, apoyados también por Organizaciones Nacionales e Internacionales.

Las responsables directas del Programa educativo son las Hermanas de la Resurrección quienes viendo la problemática educativa que presenta el área rural de los municipios de Alta Verapaz, integran a la mujer campesina a un sistema de educación bilingüe intercultural que les permite ser ellas mismas protagonistas de su propio desarrollo.

Al respecto de dichas acciones, que constituyen un hecho singular a nivel nacional, NO EXISTE estudio alguno que describa la pertinencia del trabajo de educación formal y del Extensionismo Rural con la implementación metodológica de la autogestión de la mujer indígena del Programa Talita Kumi.

Por cuanto, el presente estudio se constituye como el primer ensayo descriptivo de dicho programa, en relación a la implementación

---

metodológica en la autogestión de la mujer indígena del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.

#### B. IMPORTANCIA DEL PROBLEMA

El presente trabajo de investigación, se justifica PORQUE:

01. Permitirá determinar la aceptación de la implementación metodológica del Proyecto Educativo TALITA KUMI en la autogestión de la mujer indígena del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.
02. Proyectos de esta naturaleza pueden ser aplicados en comunidades que poseen condiciones similares a las del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.
03. Con el conocimiento se puede establecer una teoría ilustrativa que facilite y conduzca los esfuerzos y entusiasmo de personas comprometidas con el cambio social que la época demanda.
04. Con los resultados de la presente investigación se pretende PROPONER elementos relacionados a la implementación metodológica en la autogestión de la mujer indígena, para desarrollar el trabajo con mejores teorías y herramientas que beneficien a la población adulta y a la niñez, a efecto que las nuevas generaciones encuentren interés por la educación y, en la medida en que encuentren en la misma apoyo para mejorar sus condiciones de vida y cuando con

intencionalidad el proceso educativo tenga como principio fundamental promover la autogestión de la mujer indígena.

**C. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA:**

En razón de lo que se ha expuesto conviene hacerse la siguiente cuestión:

**¿CUÁLES SON LOS RESULTADOS DE LA IMPLEMENTACIÓN METODOLÓGICA DEL PROYECTO EDUCATIVO TALITA KUMI EN LA AUTOGESTIÓN DE LA MUJER INDÍGENA DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO CARCHÁ, ALTA VERAPAZ?**

**D. ALCANCES Y LÍMITES DEL PROBLEMA:**

**ALCANCES:**

Los resultados de la presente investigación se pueden generalizar en función de la implementación metodológica en la autogestión de la mujer, a otras comunidades con similares características socioculturales (ambiente, etnia, costumbres, idioma, sexo, edad) a las de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.

La investigadora no domina el idioma mayanese de la región (Q'eqchi'), por lo que solicitó ayuda de un traductor.

---



## CAPITULO II.

II. MARCO TEÓRICO.

## 01. PROGRAMA TALITA KUMI.

Constituye un programa novedoso y de impacto, porque es el único en la región de las Verapaces que brinda educación formal a las mujeres campesinas. TALITA KUMI significa: "NIÑA MIA A TI TE DIGO LEVANTATE"<sup>1</sup>, en un reciente estudio de ASIES (Asociación de Investigación y Estudios Sociales) se recopila al respecto del Programa Talita Kumi lo siguiente:

## \*6. TALITA KUMI.

## 6.1 Identificación

Nombre de la Institución:	Centro Talita Kumi Asociación Salesiana de Don Bosco
Dirección:	San Pedro Carchá, Alta Verapaz
Teléfono:	512354 (sic)
Gerente General:	Otoniel Gamboa

## 6.2 Antecedentes

Tal como surgieron los Centros Don Bosco y fueron creciendo debido a la demanda, ésta determinó la creación de un centro para mujeres en 1,991, que se denominó Talita Kumi. Ese mismo año, con ayuda financiera de la Fundación Kellogg, se construyó la infraestructura con lugares para alojamiento y enseñanza rodeada por un área de cultivos.

---

<sup>1</sup> SAGRADA BIBLIA. Marcos 5:41 LXXX Edición. España. Editorial Verbo Divino. 1.989 Pág. 68

Anteriormente a la construcción ya se atendía a un grupo de 160 alumnos (sic) en la aldea Tzumitz (sic) de San Pedro Carchá.

### 6.3 Objetivos

Según lo expresado por el Gerente, los objetivos son:

'General: promover la organización y capacidad productiva de las comunidades rurales K'ekchies (sic) a través de la educación de las mujeres.

Específicos:

- Ejecutar programas educativos para formar mujeres jóvenes K'ekchies (sic) como agentes promotoras del desarrollo comunitario.
  
- Implementar un programa de apoyo de proyectos productivos y de servicio comunitario.'

Grupo meta: familias rurales K'ekchies (sic) a través de educación y formación de mujeres indígenas del área rural.

### 6.4 Estrategias

- Educación formal bilingüe en el nivel primario y medio básico (sic).
- Formación de Maestras Rurales Bilingües.
- Educación para el desarrollo comunitario: acción comunitaria, mejoramiento de la calidad de vida en salud y nutrición, producción agropecuaria, vida familiar.

- Alfabetización y postalfabetización.
- Animación sociocultural.
- Servicios comunitarios: promoción de la autogestión y formación de promotores sociales.
- Productos y servicios de apoyo a comunidades con crédito, insumos de proyectos productivos, farmacias comunales, capacitación y asistencia técnica.

#### 6.5 BENEFICIARIOS DIRECTOS E INDIRECTOS.

##### - DIRECTOS

<u>CENTROS</u>	<u>NIÑAS ATENDIDAS</u>	<u>ETNIA</u>
Talita Kumi	351	K'ekchi (sic)
Tzunuts	34	K'ekchi (sic)
Ichab	100	K'ekchi (sic)
Sechactí	64	K'ekchi (sic)
Carolina	90	K'ekchi (sic)

Las edades de las niñas atendidas van desde 7 a 18 años y todas pertenecen a niveles socioeconómicos bajos. En alfabetización se atiende a 1,116 personas y en capacitación a líderes comunitarios a 2,496

##### - Beneficiarios Indirectos

<u>COMUNIDADES</u>	<u>FAMILIAS</u>
Carchá - 304	3,120
Chisec - 200	6,000

#### 6.6 Principales actividades

Las principales actividades de Talita Kumi son:

- Educación formal para las niñas y jóvenes mujeres K'echies.
- Desarrollo comunitario a través del extensionismo para la educación familiar, la producción agropecuaria, la salud y la nutrición, la organización, el manejo de los recursos, la infraestructura sanitaria.
- Formación empresarial y manejo de fondos comunales.
- Implementación de farmacias comunales

#### 6.7 Contenidos

Los programas del Ministerio de Educación son utilizados en la educación escolar de los niveles correspondientes pero se agrega a ellos la formación para el desarrollo comunitario y la capacitación para el trabajo.

En el primer caso se logra la formación de manera vivencial al alternar la permanencia en el Centro Talita Kumi con las estancias en las comunidades de manera alterna.

En el segundo, se capacita a las alumnas en trabajos agropecuarios, domésticos, artesanales y de salud.

#### 6.8 Metodología

En el centro se emplea una didáctica activa que lleva a la formación integral y bilingüe de las jóvenes K'ekchies (sic). En las escuelas que son monodocentes o unitarias, se utiliza una metodología actualizada.

La integración del servicio comunitario, la educación para el trabajo y la educación formal, en el Centro, mediante la

alternancia, asegura que las jóvenes estén comprometidas en los proyectos de desarrollo comunitario y mejoramiento productivo.

#### 6.9 Resultados

En el aspecto cuantitativo, el Centro Talita Kumi ha crecido hasta duplicar el número inicial de estudiantes -160- en sólo cuatro años.

En cuanto a las comunidades, de una aldea -Tzumitz, (sic) ha llegado a 150 en la actualidad. De allí que el número de beneficiarios haya aumentado hasta 7,590 personas en educación no formal.

En lo cualitativo, el aspecto esencial es la participación efectiva de las mujeres K'ekch'les (sic) en los programas de desarrollo comunitario y los cambios positivos en los hábitos de higiene, nutrición y atención familiar.

Además es considerable la atención al desarrollo autogestionado en las comunidades y a la capacitación de sus líderes.

#### 6.10 Financiamiento

Además de la fuente de financiamiento que es la Asociación Salesiana de Don Bosco se ha logrado ayuda de: CARE, AID, REDD BARNA, SHARE, PADEL, FIS, Cáritas Arquidiocesana, CONALFA, Fundación Kellogg y el Ministerio de Agricultura; es por lo tanto un financiamiento mixto y coordinado con el sector público, la iglesia católica y agencias internacionales.

---

### 6.11 Relaciones con la Educación Formal

Tanto en las escuelas comunitaria como en el Centro Talita Kumi se aplican los programas del Ministerio de Educación. Las autoridades educativas regionales, locales y centrales, CONALFA, INTECAP y las Municipalidades tienen convenios y relaciones con este programa.

### 6.12 Perspectivas

El Centro Talita Kumi espera continuar con las mujeres K'ekchies (sic) para la afirmación de su dignidad y participación en el desarrollo comunitario.

Así mismo la expectativa de reforzar la autogestión en el desarrollo de las comunidades hasta que éstas pueden tomar decisiones sin ayuda, es para el programa una meta a largo plazo.

Lograr la continuidad del programa por medio del financiamiento compartido, es otra expectativa a mediano plazo.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> ASOCIACION DE INVESTIGACION Y ESTUDIOS SOCIALES (ASIES), PROYECTO DE PROMOCION DE LA REFORMA EDUCATIVA EN AMERICA LATINA (PREAL). Reforma Educativa en Guatemala. ASIES. Guatemala, C.A. 1,987 Page. 89/202.

## 2. CARACTERÍSTICAS DEL PROGRAMA EDUCATIVO TALITA KUMI:

El programa Talita Kumi tiene varias características, entre las que se enumeran:

- a) Abierto: permite el acceso a toda persona sin discriminación alguna.
- b) Flexible: porque el proceso educativo se da en el idioma mayense que domina la población beneficiaria, utilizando un currículum que se ajusta a las necesidades de la población atendida.
- c) Autogestionario: porque permite la toma de decisiones directa y voluntaria de la mujer campesina.
- d) Específico: porque atiende a toda la población que lo necesita específicamente a la mujer campesina que ha quedado al margen de la educación que brinda el Estado y sus instituciones.
- e) Participativo: porque permite la participación directa de los beneficiarios del programa en todas las actividades planificadas en función de sus intereses y necesidades.
- f) Formador de fe: porque educa para la formación de un espíritu cristiano que permita el compartimiento mutuo en un ambiente de amor y cordialidad sin faltar a los principios morales que rigen la vida del ser humano.
- g) Consciente y voluntario: porque la educación que brinda tiene intención de contribuir a mejorar la calidad de vida de las familias rurales con enfoque de desarrollo comunitario.

"La finalidad específica del Centro, es la educación en la fe, buscada no solo a través de la clase de institución religiosa, sino en el estudio de las diferentes disciplinas humanísticas u ocupacionales, que permitan la formación de Maestras de Educación Primaria Bilingüe con Orientación en

---

Desarrollo Comunal. Siguiendo la orientación marcada por San Juan Bosco, este Centro tendrá como principales destinatarios, a los jóvenes y adultos, como etapas particularmente decisivas en la vida humana. El Centro tendrá un carácter eminentemente popular, evitando toda discriminación económica, social o de otra índole; sin embargo, por voluntad expresa de San Juan Bosco, prefiere atender a la clase media y pobre; preferentemente las áreas rurales".<sup>3</sup>

La sede central del Centro Talita Kumi está ubicada en la Colonia Trinidad del municipio de San Pedro Carchá, del departamento de Alta Verapaz, y es la única institución que se dedica a la educación formal de la mujer campesina, rompiendo con estereotipos existentes y a la vez integra las concepciones de un país pluricultural; dejando atrás barreras de accesibilidad, ubicación geográfica de las comunidades, distancias, dispersión de los centros educativos e idiomáticas.

"El Centro Talita Kumi, es una organización ejecutora del programa de educación bilingüe formal y capacitación de mujeres indígenas del área rural de Alta Verapaz y parte de otros departamentos, como promotoras del Desarrollo Rural Integrado. Como complemento a la labor docente y de extensionismo generado por las alumnas del Centro Talita Kumi, se propicia la atención integral a las comunidades a través de la implementación de proyectos productivos y de servicio que contribuyen al mejoramiento de la calidad de vida de la población".<sup>4</sup>

3 TALITA KUMI. Proyecto del Centro Educativo Talita Kumi. San Pedro Carchá, A.V. 1.990 Pág. 3

4 TALITA KUMI. Educación de la Mujer Q'eqchi' y su participación en el Desarrollo Comunitario. San Pedro Carchá, A.V. 1.990 Pág. 1



El Programa Talita Kumi constituye una modalidad innovadora que los tiempos demandan para atender a la mujer campesina; porque ellas constituyen el grupo más grande sin acceso a la educación formal que ofrece el sistema educativo actual.

"Aunque las mujeres constituyen la mitad de la población guatemalteca y que la igualdad está escrita en la Constitución de la República, todos los estudios sobre la situación de la mujer coinciden en plantear que ésta se caracteriza por desigualdad, marginación, discriminación flagrantes. Esta situación se agrava aún más en el caso de la mujer indígena, triplemente marginada por ser mujer, indígena y pobre. La situación de desigualdad se refleja en términos cuantitativos en los campos de educación y de salud".<sup>5</sup>

"Lo primero que no señala la desventaja de la mujer es que en Guatemala el 60% de las mujeres son analfabetas y que si compara con la mujer indígena de las áreas rurales este porcentaje llega al 80% y hasta el 90%. Lo que nos informa que la mujer en Guatemala tiene las tasas más altas de analfabetismo en toda América Latina y Centro América, con la sola diferencia de Haití".<sup>6</sup>

El Centro Talita Kumi, plantea claramente la firme voluntad de incorporar a la mujer campesina al desarrollo social, político y cultural del país, porque ellas mismas juegan un papel protagónico que durante muchos años no se ha querido reconocer y valorar.

5 GOBELS, Marie-Joséphé, CLWB, Marta Fidelia. Acercamiento a la Realidad de las Mujeres Indígenas de las áreas rurales de la Verapaz. Un diagnóstico. Diócesis de la Verapaz. Cobán, A.V., Guatemala, C.A. 1.996 Pág. 2

6 NUÑEZ, Gabriela. ¿Cuál es la situación de la mujer y la niña Guatemalteca? Recogido de la ponencia para la incorporación de la mujer en el desarrollo. Guatemala, C.A. 1.992

La modalidad curricular del Centro Talita Kumi, consiste en una educación bilingüe intercultural para valorar su propia cultura, tomando como prioridad sus intereses, necesidades o inquietudes. "La educación bilingüe, entonces, nace como un modelo educativo, pero se ha determinado que no es posible definir a estas culturas como cosmos separados y autónomos y, por eso, se prefiere hablar de un currículum intercultural... el currículum intercultural vincula tres instancias educativas: Familia, Comunidad y Escuela, partiendo de las necesidades, intereses y problemas que contribuyan a los procesos de desarrollo personal local, regional y nacional... el currículum intercultural valoriza y respeta los conocimientos de la cultura materna, así como la forma en que son transmitidos y organizados".<sup>7</sup>

El Programa Talita Kumi rompe los esquemas del currículum tradicional para implementar uno diferente, flexible y abierto, para que, especialmente la mujer tenga acceso a la educación formal y que ésta tenga como intención preparar a la mujer para la vida y para el trabajo. Dado que tradicionalmente se trabaja con un currículum memorístico y contenidos que alejan al alumno de su realidad, por lo que muchas veces abandona la escuela para incorporarse al trabajo productivo, y en el caso de las mujeres para formar un nuevo hogar a muy temprana edad, entre otras razones de peso.

"La experiencia de la aplicación de este proceso educativo permite proponerlo avalado por UNICEF que practicó una evaluación de los sistemas educativos a nivel nacional tanto del gobierno como del sector

---

<sup>7</sup> SISTEMA NACIONAL DE MEJORAMIENTO Y ADECUACION CURRICULAR (SIMAC) Revista Educativa, Guatemala, C.A. 1,989 Pág. 38/39

privado y dentro de éste último, clasificándolo dentro de los 10 más exitosos por su modalidad innovadora al incluir dentro de sus elementos la educación integral de las alumnas, mediante la incorporación de una educación para el desarrollo comunitario paralelamente a los contenidos de una educación formal, teniendo como elementos: 1. Enfoque curricular, 2. Formación y capacitación de maestros 3. Modalidad de la entrega del servicios 4. Material educativo 5. Pertinencia cultural 6. Participación de padres de familia".<sup>8</sup>

El centro Talita Kumi cumple, entonces, con atender a la mujer indígena para incorporarla al desarrollo de la Nación y que ella también tiene oportunidades fuera del hogar, sin descuidar eso si que su mayor y más valioso aporte se da desde la Unidad Familiar, así mismo como productora y de gestión social.

"Talita Kumi, cuenta con aportes de beneficiarios particulares, gubernamentales, de ONGs nacionales e internacionales, Misiones internacionales y de la misma Asociación Salesiana de Don Bosco".<sup>9</sup>

---

<sup>8</sup> TALITA KUMI. Educación de la Mujer Q'eqchi. Op. Cit. Pág. 1

<sup>9</sup> Ibidem.

### 3. OBJETIVOS DEL CENTRO TALITA KUMI:

#### 3.1 OBJETIVOS GENERALES:

- El Centro pretende formar una auténtica comunidad educativa, entre salesianos, profesores, alumnas y padres de familia.
- Los salesianos serán los responsables y animadores del espíritu de la institución y del ritmo y orientación del Centro Educativo.
- Que los profesores valoren su misión educativa, se comprometan a construir la comunidad educativa, en un ejemplo vivo de fe y de justicia, cultivando su personalidad e identidad.
- Los alumnos al descubrir su propio proyecto de vida, se conviertan mediante la participación de la responsabilidad, en protagonistas de su propio desarrollo integral. Los estudios que realicen, las técnicas y ocupaciones que aprendan serán puestas en práctica al servicio de la comunidad de donde son oriundas, contribuyendo de esta manera al desarrollo cultural y económico de la misma.
- Los padres de familia a título personal y en forma asociada, serán los principales colaboradores del Centro Educativo.

#### 3.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS:

- Aprender a respetar la originalidad de cada hombre y mujer, así como a cultivar metódicamente el desarrollo de la misma.
- Despertar en los jóvenes y adultos un estudio positivamente activo de la presencia de DIOS en la vida diaria.
- Establecer en forma permanente, un diálogo sincero y auténtico entre educadores, padres de familia y alumnas.
- Desarrollar al máximo la capacidad de relación y de creación de valores, en lugar de concentrarse con ser simplemente transmisores de conocimientos.

4. PROPOSITOS Y LINEAMIENTOS GENERALES DEL CENTRO TALITA KUMI:

- El Centro como comunidad, pondrá en práctica: la responsabilidad de todos los protagonistas de la actividad educativa y pastoral, mediante la creación de un auténtico clima de familia, vivificando por la presencia amorosa y solidaria, animadora y activa de los educadores.
  - El centro buscará el crecimiento personal del educando: que construya una humanidad sana y equilibrada; para eso se procurará que el Centro esté abierto a las necesidades y exigencias de la región, y de los jóvenes y adultos. Y para responder a esas necesidades se deberá organizar distintas actividades.
  - El Centro buscará el crecimiento social del educando, ayudándole a que tenga un corazón y un espíritu abiertos a la religión y a las llamadas de los demás. Para ello sensibilizará a la alumna al sufrimiento de los pobres y de los débiles y de los que padecen pobreza e injusticias, mediante visitas a lugares marginales, campañas de recaudación y otras actividades que tienden a aliviar a los que sufren.
  - El Centro buscará el crecimiento religioso-cristiano del educando, que Cristo y su Evangelio sean el fundamento, la inspiración y la motivación de su historia; para ello elaborará y revisará constantemente un proyecto global, progresivo y realista de formación religioso-cristiana, a partir de la situación concreta de jóvenes y adultos y de las exigencias de la iglesia y de la congregación.
  - El Centro buscará formar a una mujer intelectualmente capacitada, para proyectarse en lo cultural, ocupacional y espiritualmente en beneficio de su comunidad, transmitiendo su conocimiento.
-

- El propósito fundamental del Centro será la formación de Maestras de Educación Primaria Bilingüe con Orientación en Desarrollo Comunal, es decir, la formación integral de la mujer y la creación de una nueva mujer, creadora de una nueva sociedad".<sup>10</sup>

---

<sup>10</sup> TALITA KUMBI. Prospecto del C.E.T.K. Op. Cit. Pág. 3

## 5. SERVICIOS QUE PROPORCIONA EL CENTRO TALITA KUMI:

### 5.1 EDUCACIÓN FORMAL BILINGÜE.

El Programa Educativo Talita Kumi, en el año de 1,990 abrió sus puertas a un servicio de educación formal: Educación Acelerada de Adultos, nivel primario completo que más adelante amplió con la Carrera de Magisterio Rural Bilingüe (q'eqchi'-español), con un plan tradicional de lunes a viernes en jornada matutina; según Acuerdo No. 1402 "A" del Ministerio de Educación.

El programa consiste en una modalidad de entrega del servicio de quincenas alternas, es decir que las estudiantes del ciclo diversificado, específicamente, tienen presencia dentro del aula con las asignaturas que deben cursar según el grado que les corresponda durante quince días y los otros quince viajan a otras comunidades a transmitir sus conocimientos, esto mismo se fundamenta en la concepción de una reforma educativa que permite reestructurar el sistema educativo para que éste sea verdaderamente una ayuda para el desarrollo de la persona humana. Las acciones que realizan las estudiantes de 1o. y 2o. grados del ciclo básico fuera del aula recibe el nombre de "extensionismo rural".<sup>11</sup>

La innovación, consiste en aplicar un currículum bilingüe intercultural, en donde se "...enfoca la cultura indígena como base y a través de la cual se articula el proceso de enseñanza y aprendizaje".<sup>12</sup>

<sup>11</sup> Extensionismo rural: transmisión de conocimientos a otras personas.

<sup>12</sup> SISTEMA NACIONAL DE ADECUACION CURRICULAR. (SIMAC) Revista educativa. Guatemala, C.A. 1,989 Pág. 84

El ciclo de Educación Básica tiene una duración de tres años y con una modalidad de entrega para los grados de 1o. y 2o. grados; así:

**Primero Básico:**

Idioma Español  
Matemáticas  
Estudios Sociales  
Ciencias Naturales  
Lengua Nativa  
Educación para el Hogar  
Educación Física  
Formación Musical  
Artes Plásticas

**Segundo Básico:**

Idioma Español  
Matemáticas  
Estudios Sociales  
Ciencias Naturales  
Lengua Nativa  
Educación para el Hogar  
Formación Musical  
Artes Plásticas  
Mecanografía".<sup>13</sup>



El Centro Talita Kumi presenta la aplicación de un currículum pertinente al contexto social de las alumnas que les permite reconocer y valorar su cultura y la de otros grupos sociales dentro del país, sin desplazar a ninguna en particular y seguros de que solamente viviendo en un ambiente de tolerancia y respeto mutuo se puede llegar lejos.

"Un currículum se está aplicando cuando realmente orienta, directa o indirectamente, todas las actividades particulares y concretas que constituyen un determinado proceso de enseñanza-aprendizaje".<sup>14</sup>

## 5.2 EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO.

Extensionismo a través de las estudiantes de 1o. y 2o. grados del ciclo básico, en el Programa.

El extensionismo rural lo realizan las estudiantes de primero y segundo grados del ciclo básico. "Consiste en la transmisión de conocimientos teóricos y prácticos que son indispensables en la vida del ser humano".<sup>15</sup> Las alumnas estudian y trabajan con un plan de quincenas alternas, de manera que las estudiantes tienen orientación pedagógica presencial en el aula y la siguiente quincena realizan actividades educativas no formales (extensionismo rural) en comunidades que la Dirección del Plantel les asigna.

"El proceso de educación para el desarrollo comunitario proyecta el mejoramiento de la calidad de vida de la familia rural q'eqchi', desarrollán

14. ARNAZ, José. *La Planación Curricular*. 2a. edición. México D.F. Editorial Trillas. 1.991 Pág. 53

15. TALITA KUMI. *Educación de la Mujer Q'eqchi'*. Op. CE. Pág. 3

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central

dose dentro de una labor de extensionismo rural. El proyecto de Extensión Educativa para la promoción de mujeres en el desarrollo comunitario rural, está siendo ejecutado en el área q'eqchi' al norte del departamento de Alta Verapaz por la Asociación Salesiana de Don Bosco, a través de su Centro Talita Kumi, en Carchá, A.V., para integrar la educación formal con la extensión rural, algunas de las estudiantes que se están formando como maestras participan en este extensionismo, mediante el cual están llevando formación a otras mujeres quienes no han tenido la oportunidad del acceso a la educación. De esta manera se presta atención educativa a miles de mujeres indígenas, solteras y casadas, por parte de las jóvenes mujeres estudiantes en formación, compartiendo así los conocimientos que están adquiriendo mediante un sistema de alternancia educativa, mediante el cual ellas (las estudiantes extensionistas) permanecen por dos semanas del mes internas estudiando en el Centro y las otras dos semanas realizan visitas a cinco comunidades rurales por grupos de tres alumnas estudiantes.

Como respuesta a la promoción que las jóvenes estudiantes realizan en las comunidades que visitan, se organizan pequeños grupos de mujeres que coordinan las actividades de capacitación y orientación para el desarrollo comunitario durante todo el año".<sup>16</sup>

La temática para el trabajo de Extensionismo Rural, incluye:

**Organización Comunitaria:**

Para un proyecto de desarrollo comunitario.

Cómo solicitar apoyo a las instituciones.

<sup>16</sup> TALITA KUMI. Educación de la Mujer Q'eqchi'. Op. Cit. Pág. 3

Cómo funciona un comité en la comunidad.  
Elaboración de planes de trabajo y agendas.

Impulso a la Calidad de vida:

Nutrición y Salud:

Preparación de alimentos.  
Higiene del hogar.  
Higiene personal.  
Cuidado de la mujer durante el embarazo.  
Enfermedades de los niños.  
La salud y el crecimiento.  
Cuidado de los niños.

Producción Agropecuaria:

Aprender a sembrar.  
Prácticas de conservación de suelos.  
Cultivo de hortalizas.  
Utilización de fertilizantes.  
Crianzas y cuidados de animales domésticos.  
Enfermedades de los animales y su tratamiento.

Educación para el Hogar:

Prácticas de cocina.  
Bordados, tejidos y crochet.  
Alimentación balanceada para niños.  
Repostería.  
Manualidades.

---

Ecología:

El hombre y el medio que lo rodea.

Sociocultural:

Derechos y obligaciones de los guatemaltecos.

Deportes.

Animación Comunitaria:

Dinámicas motivacionales".<sup>17</sup>

**5.2.1 "OBJETIVOS DEL EXTENSIONISMO RURAL:**

- Promover la organización y capacidad productiva de las comunidades rurales q'eqchi'es a través de la educación de mujeres.
- Promover la organización de grupos femeninos en el área rural para que participen en el proceso de gestión de la comunidad.
- Capacitar a los grupos organizados sobre el rol que debe jugar la mujer, conjuntamente con el hombre dentro del proceso del mejoramiento de la calidad de vida de la familia y de sociedad.
- Reforzar la formación integral de 450 alumnas del Centro Educativo Talita Kumi, para que la educación que reciben las convierta en verdaderas agentes de cambio, con el fin primordial de mejorar el nivel de vida de ellas y de los demás individuos en la localidad de donde provienen".<sup>18</sup>

<sup>17</sup> TALITA KUMI. Manual de la Extensiónista. Producción: Programa T.K. Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena. San Pedro Carchá, A.V. 1,996 Pág. 11

<sup>18</sup> TALITA KUMI. Educación de la Mujer Q'eqchi'. Op. Cit. Pág. 4

La finalidad del Extensionismo Rural es que la persona logre enteramente SER y que sea capaz de HACER para desenvolverse mejor, que exista congruencia ente lo que necesita y aprende.

6. "SERVICIOS COMUNITARIOS.

6.1 Capacitación de Promotores Rurales, seleccionados por las organizaciones de base:

Salud y Nutrición.

Producción Agropecuaria.

Organización para la acción comunitaria.

Administración de proyectos productivos.

6.2 Planificación Participativa:

Priorización de necesidades, intereses, problemas y expectativas comunitarias.

Dirigencia local.

6.3 Fortalecimiento Organizativo y Administrativo:

Empresas asociativas.

Microempresas.

Pequeñas empresas.

7. PRODUCTOS Y SERVICIOS DE APOYO A PROYECTOS COMUNITARIOS.

- Insumos.
- Crédito rural.
- Distribución de medicamentos.
- Distribución de alimentos.
- Capacitación empresarial.

- Asistencia Técnica.
- Formulación y gestión de proyectos".<sup>19</sup>

#### 8. METODOLOGÍA DEL PROYECTO EDUCATIVO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO.

El Extensionismo Rural utiliza el método "E.R.C.A.",<sup>20</sup> es un método que permite que las personas en base a una Experiencia vivida o vista, Reflexione sobre ella y concluyan si es positiva o negativa para su vida y, de acuerdo a la conclusión sugieran Acciones a seguir en relación al problema.

A través del Método E.R.C.A., la mujer indígena logra la satisfacción individual y la de las personas que atiende en las comunidades mediante los trabajos del extensionismo rural.

"GUÍA PARA LA APLICACIÓN DEL PROCESO EDUCATIVO DE EDUCACIÓN EXTRAESCOLAR: E.R.C.A. INTRODUCCIÓN. La intención de esta guía, es facilitar a las personas, la aplicación del proceso educativo ERCA. Se le sugieren una serie de preguntas las cuales pueden variarse en su redacción; pero debe tenerse cuidado de no cambiar el sentido de cada una de ellas. Téngase muy presente la actividad principal realizada en la exploración de la experiencia porque de ella, depende la formulación de las preguntas. Estas actividades pueden ser:

**HACER, LEER, ESCUCHAR, OBSERVAR, SUCEDER.** Para la Experiencia, puede formular las preguntas siguientes:

<sup>19</sup> TALITA KUMI. Manual de la Extensionista. Op. CR. Pág. 34

<sup>20</sup> Experiencia, Reflexión, Conclusión, Acción. Manual de la Extensionista. Programa Talita Kumi. Pág. 19

- ¿Qué es lo que acaba de...?
- ¿Ha sucedido algo parecido a lo que se acaba de...?
- ¿Cómo, cuándo, en dónde, y con quiénes sucedió lo que se acaba de...?
- ¿Algún no quiere contar una experiencia que haya vivido, oído o visto que parezca a lo que acabamos de...?

Para la Reflexión, puede preguntarse:

- ¿Qué piensan ustedes en relación a lo que se acaba de...?
- ¿Qué sienten ustedes después de lo que se acaba de...?
- ¿Cómo les parece lo que se acaba de...?
- ¿Por qué?
- ¿Qué mensaje les dejó lo que se acaba de...?
- ¿Cuál es nuestro criterio en relación a lo que se acaba de...?

Para la Conceptualización, puede preguntar:

- ¿Qué importancia tiene para nosotros el hacer o practicar lo que se acaba de...?
- ¿Cuáles son sus ventajas...?
- ¿Cuáles son sus desventajas...?
- ¿Por qué sucedió o suceden esos casos...?
- ¿Cuáles son las consecuencias...?
- ¿Para qué puede servirnos esta experiencia...?

Para la Acción, puede preguntar:

- ¿Qué haríamos nosotros ante un hecho igual, o parecido al que se acaba de...?
- ¿Cómo...?
- ¿Cuándo lo haríamos...?

- ¿Dónde...?
- ¿Con quiénes...?
- ¿Qué se necesita para hacerlo...?
- ¿Cuáles son las recomendaciones al grupo...?

Al concluir esta fase, anote los acuerdos del grupo para la síntesis, retroalimentación y adopción".<sup>21</sup>

#### 9. AUTOGESTIÓN DE LA MUJER INDÍGENA.

Es la participación directa y autónoma en la toma de decisiones de la mujer indígena, que impulsa el desarrollo de su comunidad; su objetivo principal es preparar a la mujer para la vida y para el trabajo; de manera que su participación sea libre y voluntaria.

"El trabajo de la mujer desde la unidad familiar (hogar), es una de sus grandes contribuciones para la sociedad, ya que gracias a su trabajo se garantizan las condiciones materiales para la reproducción de la especie humana y por lo tanto, la fuerza laboral que la sociedad necesita para el trabajo de producción; así mismo, en su unidad familiar, presta a los miembros de su familia una serie de servicios profesionales (enfermería, medicina, psicología, educadora, etc.) que por el hecho de prestarlos ella, como en el caso de la actividad productiva y reproductiva son vistos por la sociedad como trabajo natural de esposa, madre, hermana, abuela, etc. pero que tienen un valor económico reconocido por la sociedad.

También trabaja en la economía agraria, sus aportes aquí los hace:

<sup>21</sup> DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN EXTRA ESCOLAR. (DREEE/RII) Guía para la aplicación del Método E.R.C.A. Salamá, B.V. 8-8-88 Pág. 2



- En la economía de subsistencia o familiar, en donde trabajando en su hogar se dedica al cultivo de granos, vegetales y hortalizas que consumen los miembros de su familia y que son también vendidos en el mercado.
- En la crianza de aves o animales domésticos que son así mismo vendidos o consumidos.
- En la agroexportación de los productos considerados no tradicionales, tales como las flores".<sup>22</sup>

"Promover la participación de la mujer en el desarrollo económico y social, fortaleciendo los programas de educación, capacitación y acceso a la vivienda, garantizar su igualdad en el acceso al trabajo, organización participativa y evitar todo tipo de discriminación en el trabajo y en la participación económica, social, cultural y política".<sup>23</sup>

La autogestión de la mujer indígena, entonces, constituye que ella misma sea participe de las acciones que llevan a impulsar el desarrollo comunal, que tenga acceso en la toma de decisiones y sobre todo, que se les reconozca y valore su trabajo.

"Asegurar el acceso equitativo de las mujeres a los recursos económicos y tecnológicos, como un medio para mejorar sus ingresos y elevar su nivel de vida, procurando un mayor acceso de la capacitación, asistencia técnica y sistemas de crédito y ahorro".<sup>24</sup>

<sup>22</sup> RODRIGUEZ ILLESCAS, Amalia. La Mujer y los Derechos Humanos. Oficina del Procurador de los D.H. Guatemala, C.A. 1.997 Págs. 17/18

<sup>23</sup> COMISION DE LA PAZ (COPAZ). Síntesis de los Acuerdos de Paz. Guatemala, C.A. 1.996 Pág. 13

<sup>24</sup> SECRETARIA DE PLANIFICACION (SEGEPLAN). Plan de Acción 1.996-2.000. Desarrollo Social y Construcción de la Paz. Gabinete Social. Guatemala, C.A. 1.996 Pág. 76

10. RELACIÓN DE LA METODOLOGÍA DEL PROYECTO PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO EN LA AUTOGESTIÓN DE LA MUJER INDÍGENA.

La relación que existe entre el Método E.R.C.A. (Experiencia, Reflexión, Conclusión y Acción) del Proyecto educativo para el Desarrollo Comunitario en la autogestión de la mujer indígena, consiste, en involucrarla para que partiendo de su propia experiencia, estudie, analice y priorice sus necesidades e intereses para saber qué acciones debe tomar su satisfacción.

En tal sentido, el método, hace que la mujer indígena llegue a la acción plena y participe directa o indirectamente en la toma de decisiones que beneficien a su comunidad.

La metodología, entonces, constituye un "medio" para lograr las acciones prácticas de la mujer indígena que le permitan SER en todo el sentido de la palabra para que su participación sea libre y voluntaria.

"El proceso y firma de la paz firme y duradera no pueden entenderse, ni mucho menos explicarse, sin la entrega y participación de la mujer guatemalteca, que contribuye con efectividad a la construcción de una sociedad diferente, justa, humanista y equitativa".<sup>25</sup>

11. PERSONAL DOCENTE DEL CENTRO EDUCATIVO TALITA KUMI.

Son los profesionales del ramo de la enseñanza quienes tienen a su cargo proceso educativo en el Centro, deben ser personas que poseen cualidades personales y preparación académica correspondiente.

25 S.F.R. La Mujer Guatemalteca contribuye a la construcción de una Sociedad diferente. Revista Universidad No. 53 USAC, Guatemala, C.A. 24/4/97 Pág. 9

**"EL PERSONAL DOCENTE.**

**Artículo 10o.** Para ejercer la docencia en el Centro Talita Kumi se requiere:

- A. Rectitud moral y religiosa;
- B. Competencia profesional;
- C. Adaptación al espíritu del Centro;
- D. Dominio de la Lengua Nativa; y
- E. Poseer el título correspondiente.

**Artículo 11o.** Son deberes y obligaciones del personal docente del Centro Talita Kumi.

- A. Cumplir con las leyes y reglamentos de Educación;
  - B. Acatar las instrucciones que dicten la dirección del Centro y sus dependencias.
  - C. Asistir con rigurosa puntualidad a sus horas de trabajo y dedicarse con eficiencia y exclusividad a su labor docente.
  - D. Velar por mantener la armonía y comprensión dentro del Centro.
  - E. Comunicar a la Dirección, o al encargado respectivo cualquier anomalía que repercuta en la marcha del Centro.
  - F. Guardar las normas de justicia y equidad en las calificaciones.
  - G. Fomentar en las alumnas el hábito de estudio, higiene y cumplimiento de los deberes.
  - H. Elaborar puntualmente los planes de trabajo, pruebas objetivas y cuadros de registros.
  - I. Dar ejemplo de vida cristiana.
  - J. Asistir puntualmente a todas las reuniones programadas.
  - K. Justificar las ausencias y si las mismas son prolongadas deberá nombrar sustituto.
  - L. Presentarse con el debido decoro y seriedad en la forma de vestir.
-

- M. Ser el responsable de la disciplina durante su clase y en las horas de recreo.
- N. Acompañar a las alumnas en el patio estando con ella, jugando, conversando y asistiendo a las alumnas en todo momento.

Artículo 12o. Los profesores del Centro Talita Kumi tienen prohibido:

- A. Aplicar a las alumnas castigos corporales;
- B. Hacer propaganda política de cualquier índole;
- C. Divulgar o dar información, sobre asuntos del Centro que tengan carácter oficial y privado;
- D. Hablar a las alumnas de argumentos ajenos al estudio;
- E. Presentarse al trabajo en estado de ebriedad u otras condiciones similares;
- F. Fumar fuera de la sala de profesores.

Artículo 13o. Son derechos del personal docente:

- A. Gozar de estabilidad en su trabajo, mientras dure su buen comportamiento y eficiencia en el servicio y su colaboración con la dirección.
- B. Gozar de sus prestaciones laborales, en caso sean despedidos de sus cargos, salvo el caso en que existan fundamentos legales para tal efecto, todo con apego a la legislación laboral vigente".<sup>28</sup>

## 12. LA ALUMNA EXTENSIONISTA.

Es la estudiante que habiendo llenado los requisitos correspondientes está inscrita legalmente en el Centro Educativo Talita Kumi, específicamente en los grados de 1o. y 2o. grados del ciclo básico porque

son ellas quienes reciben una modalidad de entrega del servicio de quincenas alternas; una quincena del mes tienen presencia en el aula y la siguiente van a las comunidades que les asigna la Dirección del plantel en donde realizan los trabajos del Extensionismo Rural.

#### 12.1 "¿QUE ES SER UNA ALUMNA EXTENSIONISTA?

Es aquella joven, en Talita Kumi, que de manera ordenada y capacitada Orienta y Promueve en las personas de las comunidades el deseo de mejorar su calidad de vida, el de su familia y el de su comunidad.

Ellas unen a la comunidad necesitada de desarrollo con el programa Talita Kumi, que está dispuesta a brindarles el apoyo necesario.

A través de esta actividad hace que las personas vivan de una manera más digna y buena.

#### 12.2 PARA SER UNA BUENA ALUMNA EXTENSIONISTA, SE DEBE SER:

- \* Alegre
  - \* Creativa
  - \* Ejemplo para con los demás
  - \* Cariñosa
  - \* Trabajadora
  - \* Consejera
  - \* Dinámica
  - \* Participativa
  - \* Responsable
  - \* Colaboradora
  - \* Perseverante
  - \* Solidaria.
-

### 12.3 ¿QUÉ TRABAJO SE REALIZA COMO ALUMNA EXTENSIONISTA?

- \* Planificar actividades con las señoras de la comunidad.
- \* Coordinar con líderes de la comunidad.
- \* Elaborar material que se necesita para impartir pláticas.
- \* Estudiar los temas que impartiré.
- \* Organizar cursillos en las comunidades.
- \* Impartir charlas sobre las 8 áreas siguientes: Area Salud y Nutrición, Area Agricultura, Area Pecuaria, Area de Organización Comunitaria, Area de Educación para el Hogar, Area de Ecología, Area Cultural y Area Ocupacional.

### 12.4 ¿CÓMO DEBE REALIZARSE EL TRABAJO DE EXTENSIONISMO RURAL?

- \* Tener el deseo de ayudar a las personas de las comunidades, llevándoles charlas que puedan despertar en ellos el deseo de mejorar su vida.
- \* Compartir los problemas de las personas de las comunidades y estar dispuestos (sic) a brindarles ayuda.
- \* Concientizar a las personas, para que ellas sean participantes de su propio cambio.
- \* Ser para las personas ejemplo para que ellas se den cuenta de que es posible mejorar el nivel de vida que llevan.
- \* Llevar un mensaje real y verdadero, se debe ser puntual, responsable y poner atención en las capacitaciones.
- \* Tener claro que a las que se va a orientar son personas y no simples objetos, por lo tanto se debe ser paciente y comprender que ellas van a cambiar de acuerdo a cómo se les orienta.
- \* Ser alegre y sincera para que ellas sientan el amor que se les brinda al entenderlos.
- \* Dios es el que ayudará a realizar el trabajo".<sup>27</sup>

13. **PERFIL TERMINAL DE LOS BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA TALITA KUMI.**

El Programa Talita Kumi se preocupa fundamentalmente de la educación formal e informal de la mujer campesina y de otros grupos que así lo deseen: hombres, jóvenes, niños y niñas. Los beneficiarios son todos los comunitarios que así lo deseen y que tengan interés por mejorar sus condiciones de vida.

El Programa Talita Kumi pretende que al finalizar el proceso educativo formal e informal, los beneficiarios sean capaces de:

- a. Reconocer y valorizar el trabajo y participación de la mujer campesina como un valioso aporte al desarrollo nacional.
  - b. Conocer y aceptar su situación real y estar plenamente convencidos y convencidas de que existen formas para transformarla en beneficio de todos.
  - c. Participar en la toma de decisiones directa o indirectamente para que su participación sea libre y voluntaria.
  - d. Ser cogestores de su propio desarrollo, participando en la planificación y ejecución de proyectos de gestión comunitaria según prioricen sus problemas, necesidades e intereses.
  - e. Lograr su independencia para participar de las acciones concretas que le permitan desarrollar su capacidad creativa para solucionar los problemas que se presentan, salvo casos que ameritan la asesoría técnica o de alguna institución.
-

- f. Ser respetuosos de cada una de las culturas que existen buscando la equidad intercultural para convivir en un ambiente de tolerancia y de respeto mutuo.



**CAPITULO III.****III. MARCO METODOLÓGICO:**

A. El trabajo de investigación educativa se propuso los objetivos siguientes:

1. **OBJETIVO GENERAL:**

Determinar los resultados de la implementación metodológica del Proyecto Educativo Talita Kumi en la autogestión de la mujer indígena del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.

2. **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

a) Definir las características de la implementación metodológica del Proyecto Talita Kumi.

b) Sintetizar los alcances de la implementación metodológica del Proyecto Educativo Talita Kumi.

c) Determinar limitaciones en relación a la implementación metodológica del Proyecto Educativo Talita Kumi.

d) Determinar la aceptación de la implementación metodológica del Proyecto Educativo Talita Kumi, por las participantes beneficiarias.

3. **OBJETIVO TERMINAL.**

a) Elaborar una propuesta de mejoramiento del trabajo de educación formal y del Extensionismo Rural de Talita Kumi en función de los resultados obtenidos.

---

**B. VARIABLES:****1. VARIABLE INDEPENDIENTE:**

**"IMPLEMENTACIÓN METODOLÓGICA DEL PROYECTO EDUCATIVO TALITA KUMI"**

**1.1 Definición conceptual.**

Se entiende por implementación metodológica del proyecto educativo Talita Kumi; al conjunto de actividades que las participantes realizan después de las capacitaciones que reciben.

**2. VARIABLE DEPENDIENTE:**

**"LA AUTOGESTIÓN DE LA MUJER INDÍGENA"**

**2.1 Definición Conceptual:**

Se define como la toma de decisiones individuales o colectivas por parte de la mujer indígena para impulsar el desarrollo de su comunidad.

---

## B.1 OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES:

1. VARIABLE INDEPENDIENTE:	
CONCEPTO	DEFINICIÓN
- Metodología	<b>EXTENSIONISMO RURAL:</b> - Características - Organización Comunitaria - Impulso a la calidad de vida - salud y nutrición - producción agropecuaria - educación familiar - ecología - Alfabetización - Animación sociocultural - Educación formal en el aula - Talleres - Cursos - Charlas - Reuniones - Demostraciones - Alcances y Limitaciones
2. VARIABLE DEPENDIENTE:	
CONCEPTO	DEFINICIÓN
- Autogestión	- Toma de decisiones individuales - Toma de decisiones colectivas - Responsabilidades - Multiplicación de la autogestión

## C. POBLACIÓN Y MUESTRA:

## 1. ESTUDIANTES:

## 1.1 POBLACIÓN-UNIVERSO:

Para el estudio se encuestó a 92 alumnas que constituyen el 100% (universo) de las estudiantes inscritas en 1º y 2º grados del ciclo básico que durante ese periodo se dedicaron al extensionismo rural.

**2. DOCENTES:****2.1 POBLACIÓN-UNIVERSO:**

La totalidad de docentes del Centro Educativo Talita Kumi y del Proyecto de Extensionismo Rural se integra de 8 maestros que constituyen el universo (100%) y son responsables de la labor educativa.

**2.2 MUESTRA:**

Para el trabajo de investigación, la muestra encuestada fue de seis docentes; constituyendo el 75% de la población-universo.

**3. AUTORIDADES EDUCATIVAS:****3.1 POBLACIÓN-UNIVERSO:**

La totalidad de autoridades educativas del Centro Talita Kumi y del Proyecto de Extensionismo Rural se integra de seis personas que conforman el universo (100%), responsables de la administración y funcionamiento del Programa Educativo.

**3.2 MUESTRA:**

Se seleccionó encuestar a tres autoridades educativas el 50% de la población-universo.

**D. DISEÑO DE RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN:**

La información se obtuvo de los sujetos que se investigaron por la aplicación de encuestas dirigidas a alumnas, autoridades y docentes del Proyecto Talita Kumi.

**E. LOS INSTRUMENTOS:**

Se utilizaron las encuestas: EAPETK-1 (Encuesta Aplicada a Alumnas del Proyecto Educativo Talita Kumi) y EADPETK-2 (Encuesta Aplicada a Autoridades y Docentes del Proyecto Educativo Talita Kumi)

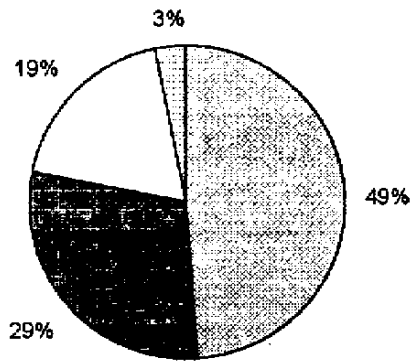
**F. ANÁLISIS ESTADÍSTICOS:**

Los resultados fueron interpretados utilizando el porcentaje de respuestas obtenidas en cada cuestión contenidas en los instrumentos: EAPETK-1 (Encuesta Aplicada a Alumnas del Proyecto Educativo Talita Kumi) y EADPETK-2 (Encuesta Aplicada a Autoridades del Proyecto Educativo Talita Kumi).

---

PRESENTACIÓN, PROCESAMIENTO E INTERPRETACIÓN DE DATOS  
 Los resultados obtenidos se detallan a continuación:

01. ¿QUÉ ENTIENDE POR EXTENSIONISMO RURAL?

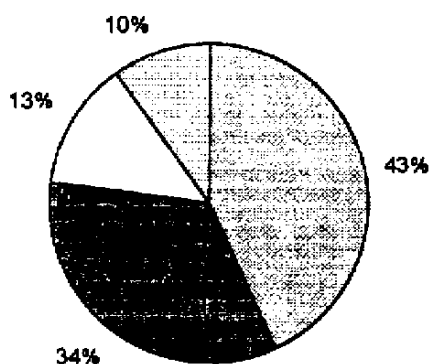


FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

- Ayudar a promover el desarrollo de la comunidad y de las personas, a perder el miedo y la vergüenza, a tener buena salud, a cuidar a sus animales domésticos y aprender de otros.
- Trabajar en comunidad, ayudarles compartiendo lo que se aprende antes y que ya no sean engañados.
- Trabajar en las aldeas con mujeres y niños, no tener miedo ni vergüenza, es ayudarlos.
- No Respondió

En base a las respuestas dadas por parte de las estudiantes, se considera al Extensionismo Rural como una ayuda para elevar la autoestima de la persona y el comportamiento de lo que se sabe con lo demás en beneficio del desarrollo comunitario.

## 02. ¿CÓMO HACE PARA ORGANIZAR A SU COMUNIDAD?

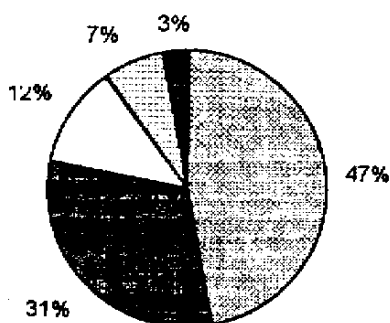


FUENTE: ENCUESTA SAPETK-1

- Se reúne a la comunidad, se platica y priorizan las necesidades para planificar juntos con amor y alegría.
- Se inicia con una oración, se planifica para no tener problemas y por último se realiza el trabajo.
- Se organiza un comité para que ellos busquen asesoría.
- No Respondió

Las alumnas respondieron que para organizar a la comunidad primero se reúnen con amor y alegría, inician con una oración y otras veces consideran la necesidad de organizar un comité para priorizar sus problemas, y que éstos soliciten asesoría.

### 03. ¿CÓMO HACE PARA ANIMAR A SU COMUNIDAD?



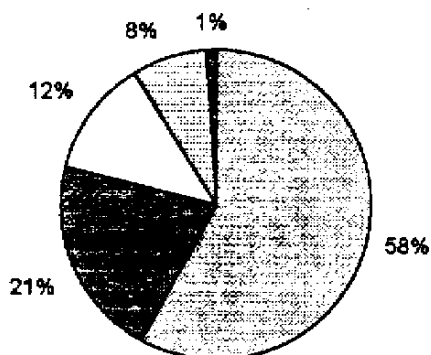
FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

- Visitas constantes, hablar con la verdad y respeto. Llegar con puntualidad a la comunidad.
- Predicando la palabra de DIOS con responsabilidad. A través de dinámicas, cantos, juegos e historias.
- Comparando la vida de las personas, antes y después de haber aprendido otros trabajos.
- Todavía no han participado en el extensionismo, se están preparando.
- No respondió.

Por parte de las alumnas, se concluye que: para animar a su comunidad, visitan constantemente las mismas, les hablan con la verdad y respeto, predicán la Palabra de DIOS, además de realizar dinámicas, juegos e historias.



## 04. ¿CÓMO HACE PARA TENER BUENA SALUD?

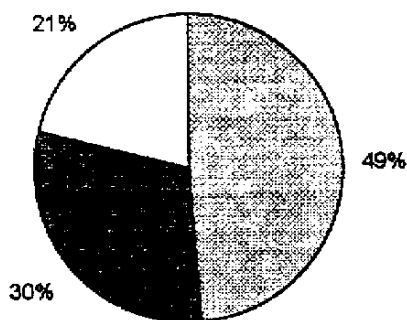


FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

- Seleccionar los alimentos que se consumen, hervir el agua. Lavar las manos después de ir a la letrina. Baño personal y el aseo de las ropas.
- Aseo personal, haciendo oración y tomando vitaminas.
- Consumiendo hierbas y frutas en cantidades grandes.
- No respondió
- No participa todavía en el extensionismo rural.

Por parte de las alumnas del Programa indican que para tener buena salud seleccionan los alimentos que consumen, asimismo hierven el agua que beben, lavan sus manos después de ir a la letrina. Consumen muchas hierbas y frutas, es necesario el baño diario y asear las ropas que usan.

05. ¿QUÉ TRABAJOS AGROPECUARIOS REALIZA EN EL EXTENSIONISMO RURAL?

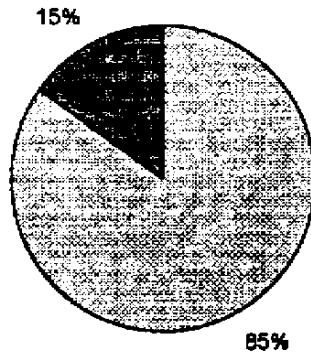


FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

- Hortalizas y crianza de animales domésticos.
- Cultivos que aprenden de los padres de familia y de los mayores.
- No respondió.

En base a las respuestas por parte de las alumnas, indican que en el extensionismo rural cultivan hortalizas y se dedican a la crianza de animales domésticos.

Biblioteca Central

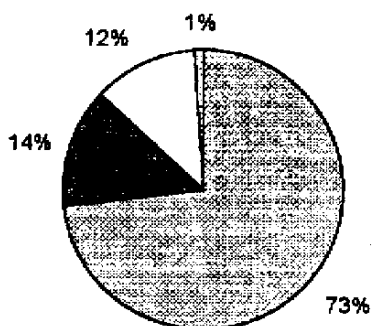
**06. ¿QUÉ ES LA EDUCACIÓN FAMILIAR?**

FUENTE: ENCUESTA SAPETK-1

- Es la orientación que se da a las personas para respetar a los semejantes. No dar mal trato ni hacer cosas que dañan a otros.
- No respondió.

Las alumnas del Programa Talita Kumi indican que Educación Familiar consiste en respetar a los semejantes, no tratar mal a nadie ni hacer cosas indebidas.

### 07. ¿QUÉ HACE PARA PREVENIR ENFERMEDADES?



FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

Hervir el agua, seleccionar los alimentos y conocer plantas alimenticias. Utilizar letrinas, asear los gallineros y cochiqueras. No dejar agua estancada.

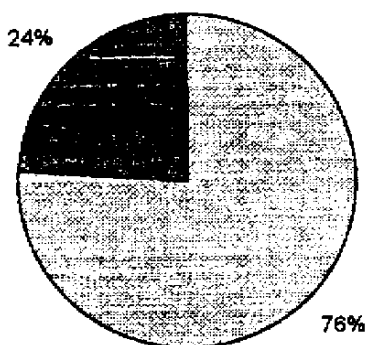
Nos respondió.

Recetando alguna medicina conocida o plantas medicinales.

Aún no participan en el extensionismo rural.

Las alumnas indican que para prevenir enfermedades hierven el agua que consumen y seleccionan sus alimentos. Conocen plantas medicinales y utilizan letrinas. Además asean sus gallineros y cochiqueras.

**08. ¿QUÉ RECOMIENDA PARA CUIDAR EL AMBIENTE QUE RODEA A LAS PERSONAS?**



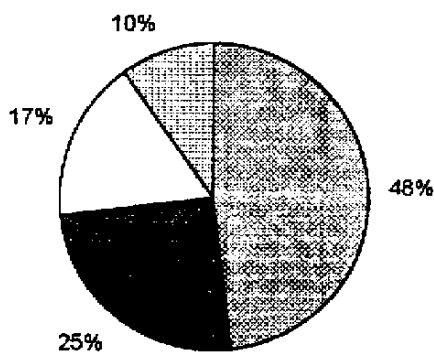
FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

Conservar la naturaleza, sembrar árboles, cuidar las rozas cuando preparan los terrenos y mantener limpio el hogar.

No respondió.

Las alumnas recomiendan conservar la naturaleza, cultivar árboles, cuidar las rozas cuando preparan los terrenos para los cultivos y sobre todo que los hogares permanezcan limpios.

09. ¿CÓMO HACE PARA ALFABETIZAR A OTRAS PERSONAS?



FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

Reunir y compartir con los comunitarios, ayudarles para que hagan sus ejercicios, enseñarles vocales y consonantes, pero antes se debe planificar todo el trabajo.

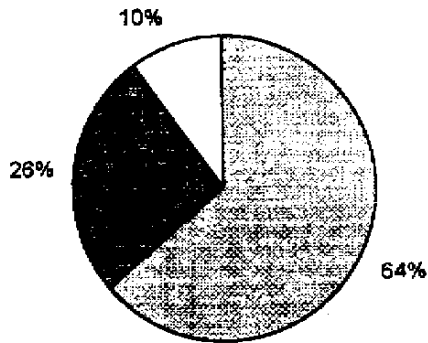
Todavía no hacen extensionismo.

No respondió.

No se logra alfabetizar porque los adultos no asisten o abandonan los estudios.

Las alumnas indican que para alfabetizar a otras personas planifican su trabajo y enseñar las vocales y consonantes.

**10. ¿QUÉ FORMAS DE ENSEÑANZA UTILIZA PARA HACER SU TRABAJO DE EXTENSIONISMO RURAL?**

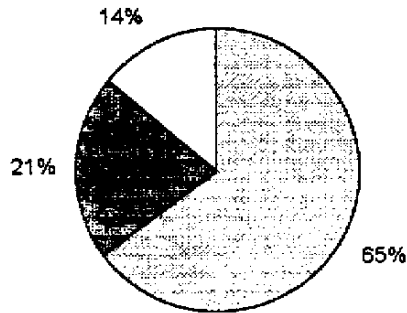


FUENTE: ENCUESTA SAPETK-1

- Oración inicial, se les pregunta sobre lo que desean aprender, se hacen dinámicas, juegos, cursillos, demostraciones de como preparar los alimentos.
- No respondieron.
- Aún no hacen extensionismo rural.

Las alumnas indican que para hacer su trabajo de extensionismo rural primero hacen oración y enseñan a través de dinámicas, juegos, cursillos y demostraciones de cómo preparar alimentos. Tratan con paciencia a las personas de la comunidad.

11. ¿QUÉ PROBLEMAS ENCUENTRA PARA HACER SU TRABAJO DE EXTENSIONISMO RURAL? ESCRIBA ALGUNOS:



FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

- Aldeas desconocidas, muy lejanas, temen viajar solas porque algunos varones molestan, es riesgoso. Cuesta que las personas se reúnan, si lo hacen llegan tarde a la reunión. A veces tienen problemas con la comida. Algunas personas no aceptan por la edad.
- No encuentran problemas.
- No Respondió.

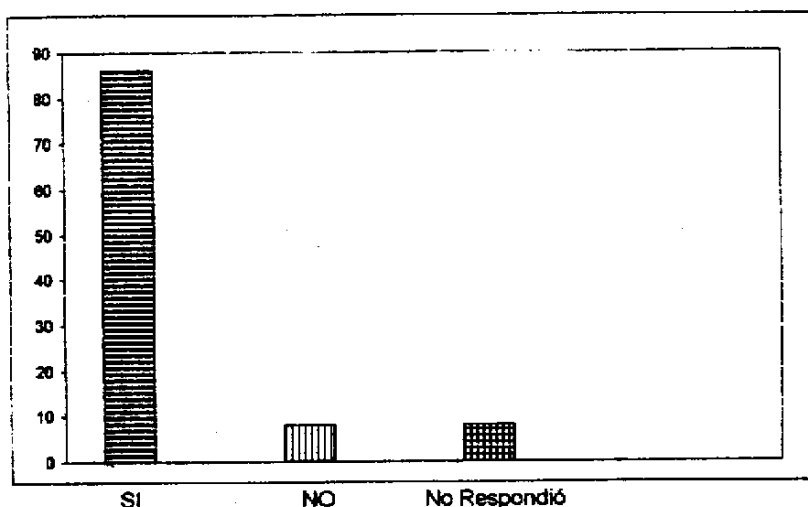
Las alumnas respondieron que encuentran algunos problemas para hacer su trabajo de extensionismo rural, tales como: algunas aldeas son lejanas y desconocidas, temen viajar solas porque algunos varones las molestan. No acepta edad de la extensionista. Vergüenza y miedo a los adultos. En ocasiones les cuesta encontrar comida. Además si se reúnen las personas, éstas llegan tarde.



12. ¿ENSEÑAN A LAS PERSONAS A COMER ALIMENTOS NECESARIOS PARA TENER BUENA SALUD?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

¿CUÁLES?



FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

INTERPRETACIÓN:

SI.

Zanahorias, rábanos, remolachas, repollo, tomates, papas, pepinos, camotes, yuca, acelgas, coctlor, guisquiles, apio, frijoles, ayotes, incaparina, atoles, pan arroz, pastas, huevos, carnes,

NO.

Los comunitarios saben más.

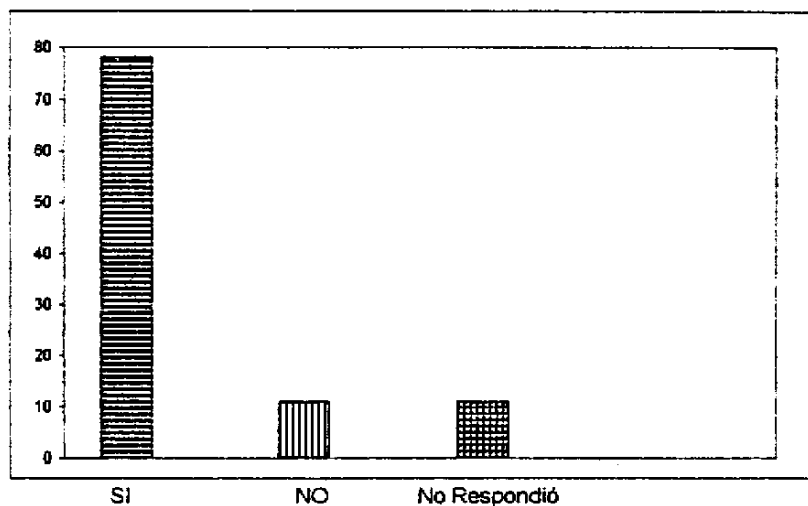
No Respondió.

Las alumnas respondieron que para tener buena salud, consumen alimentos como los que se indican en la parte superior, de esta manera logran balancear la dieta alimenticia de la familia rural.

## 13. ¿LE GUSTAN LOS TALLERES DE TRABAJO EN DONDE PARTICIPA?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

¿POR QUÉ?



FUENTE: ENCUESTA EAPETX -1

## INTERPRETACIÓN:

SI.

Se aprende a cocinar, se pierde el miedo y la vergüenza, se aprende algo nuevo y es lo que se enseña en las comunidades que visitan. Ayuda a superar los problemas de los comunitarios y de las alumnas.

NO.

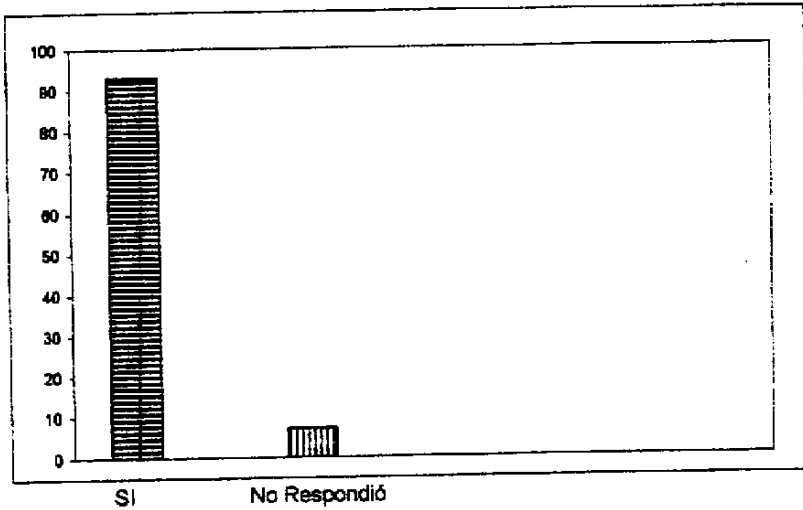
Porque todavía se siente vergüenza.

No Respondió.

Las alumnas indican que si les gustan los talleres porque aprenden a cocinar, pierden temores y aprenden cosas nuevas para ayudar a los demás.

14. ¿LE GUSTAN LOS CURSILLOS QUE RECIBE?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_  
 ¿POR QUÉ?



FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

INTERPRETACIÓN:

SI.

Aumenta la preparación de las alumnas, aprenden muchas cosas que utilizan para hacer su trabajo de extensionismo rural. Comparten y se recibe orientación. Se aprende a amar a DIOS.

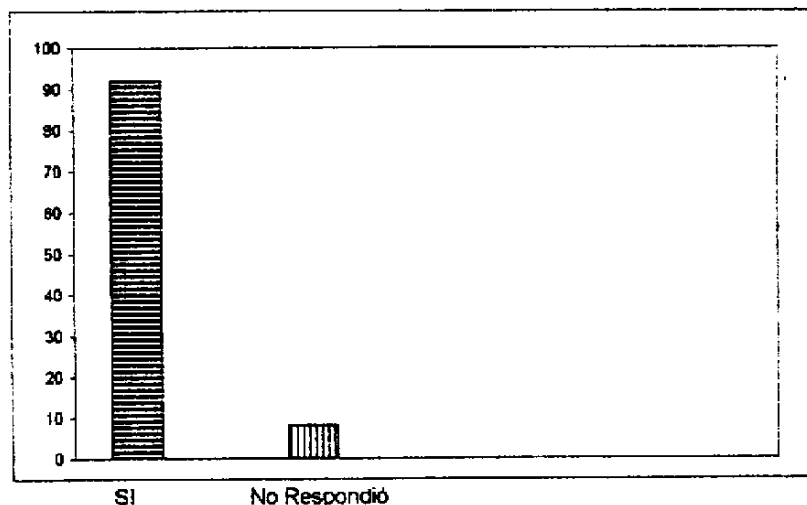
No Respondió.

Las alumnas señalan que participar en cursillos aumenta su preparación para hacer extensionismo, les ayuda a compartir sus conocimientos y aprenden a amar a DIOS.

## 15. ¿LE GUSTAN LAS CHARLAS QUE RECIBE EN LAS CAPACITACIONES?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

¿POR QUÉ?



FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

## INTERPRETACIÓN:

SI.

Mejora la vida de las alumnas, despierta el interés y los conocimientos. Las charlas ayudan a perder el miedo y la vergüenza. Les sirven mucho para hacer el trabajo de extensionismo rural.

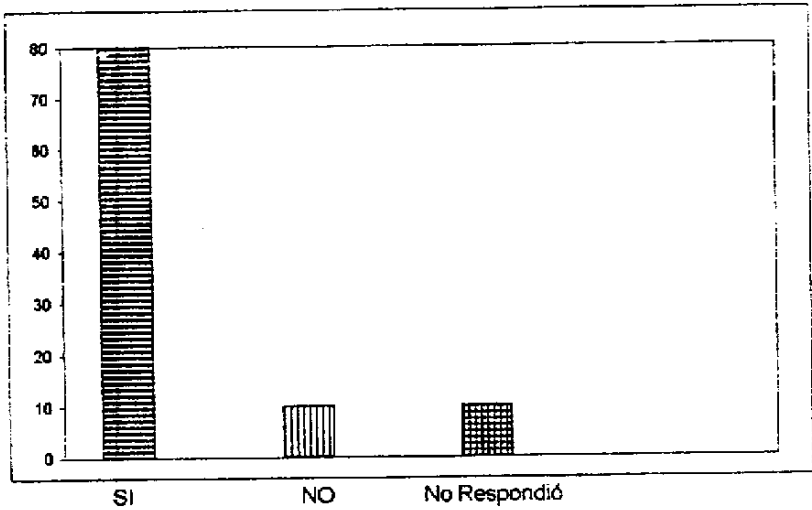
No Respondió.

Las alumnas concluyen que las charlas que ellas reciben despiertan el interés y los conocimientos que son útiles para su trabajo de extensión por lo tanto también mejoran su forma de vivir.

## 16. ¿ENTIENDE TODO LO QUE LOS PROFESORES LE ENSEÑAN EN EL AULA?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

¿POR QUÉ?



FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

## INTERPRETACIÓN:

## SI.

Explican bien, despacio y claro. Repiten lo que enseñan. Planifican y motivan la clase.

## NO.

Cuesta entender porque usan mucho español y eso distrae. A las alumnas que recién ingresan les cuesta más. Hay profesores enojados.

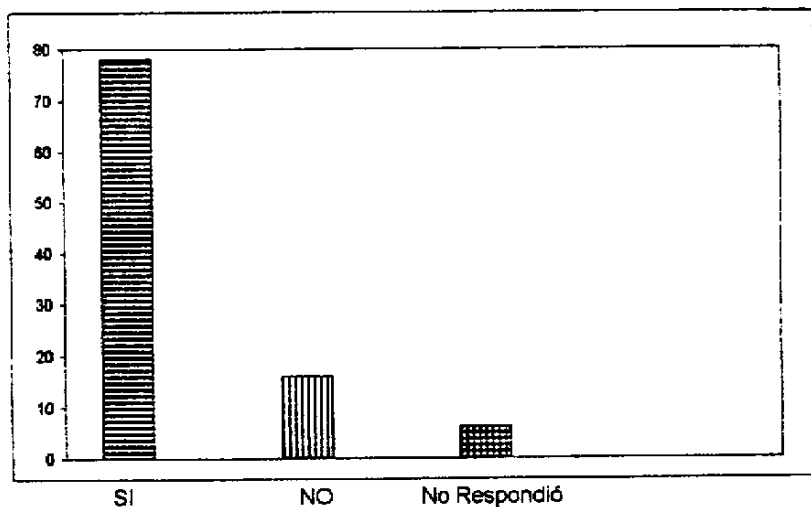
## No Respondió.

Un alto porcentaje de las alumnas respondieron que entienden a los profesores porque explican despacio, claro y retroalimentan la enseñanza. Un porcentaje bajo respondió que les cuesta entender a los profesores porque ellos utilizan mucho el idioma español y algunos de ellos son enojados.

17. ¿LE GUSTAN LOS TRABAJOS QUE HACE CON EL GRUPO QUE ATIENDE EN LAS COMUNIDADES?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

¿POR QUÉ?



FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

**INTERPRETACIÓN:**

**SI.**

Ayudan a la superación, se aprende mucho y sirve para compartir con los demás.  
Se preparan muchos alimentos de diferentes formas.

**NO.**

No quieren aprender o tienen desconfianza y piensan mal.

**No Respondió.**

Las alumnas indican que gustan de los trabajos que enseñan a los grupos porque se superan y lo que logran aprender lo comparten con otras personas.

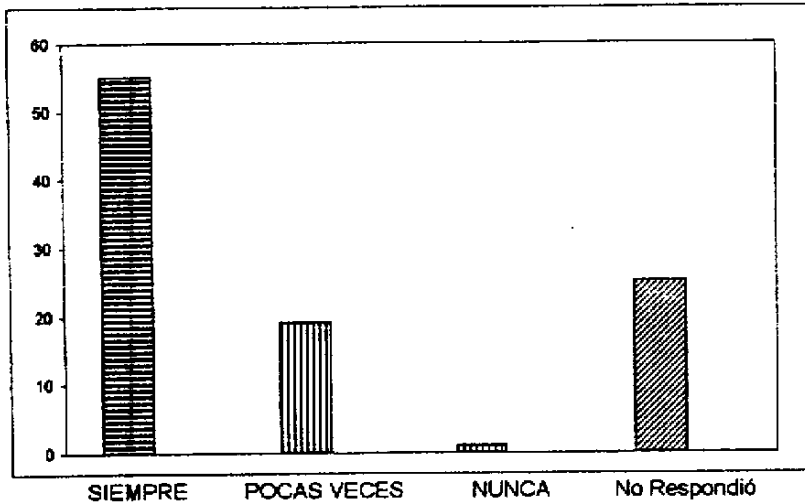
18. ¿LAS PERSONAS QUE USTED ATIENDE EN LAS COMUNIDADES, ACEPTAN TODOS LOS TRABAJOS DEL EXTENSIONISMO RURAL?

SIEMPRE \_\_\_\_\_

POCAS VECES \_\_\_\_\_

NUNCA \_\_\_\_\_

¿CUÁLES NO ACEPTAN?



FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

TRABAJOS QUE NO ACEPTAN:

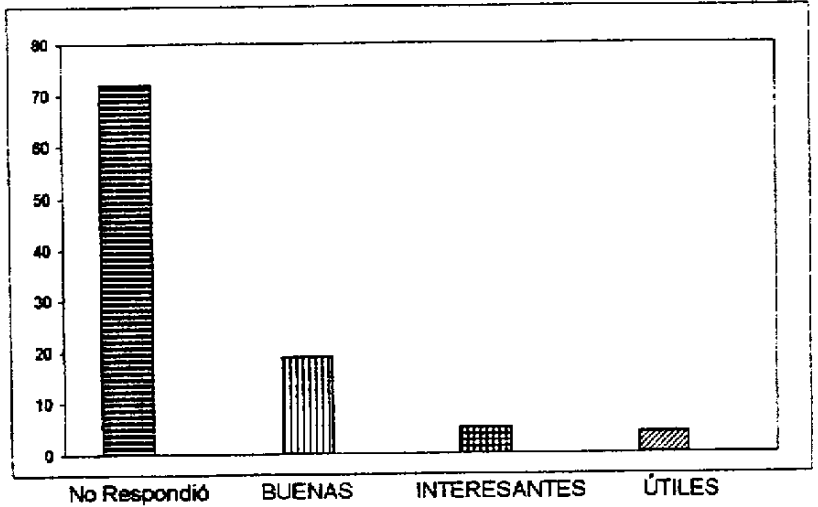
- Orientación sobre higiene y limpieza.
- Organización de comités.
- Intercambio de ideas y opiniones.
- Trabajos en grupos.
- Dinámicas.

¿POR QUÉ? Temen perder liderazgo los mayores.

- Creen saberlo todo.
- La extensionista es muy joven.
- Por las costumbres que han heredado.
- Diferentes formas de pensar y actual.
- Han sido engañados con anterioridad.
- Económicamente no colaboran.
- Tienen vergüenza y miedo.
- Explican que necesitan mucho tiempo para aprender.

19. ¿QUÉ LE PARECEN LAS CLASES QUE RECIBE EN EL AULA?

- BUENAS \_\_\_\_\_  
 MALAS \_\_\_\_\_  
 ALEGRES \_\_\_\_\_  
 ÚTILES \_\_\_\_\_  
 ABURRIDAS \_\_\_\_\_  
 INTERESANTES \_\_\_\_\_



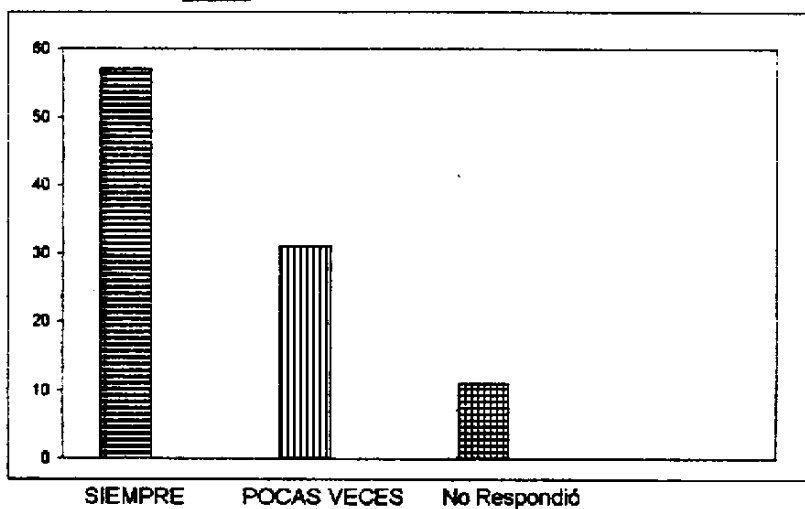
FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

De las alumnas un porcentaje muy alto se abstuvo a responder, lo que contradice los resultados de la pregunta número 16, por lo que se asume que no hay claridad en relación a las enseñanzas que reciben dentro del aula, mientras que el resto afirma que son buenas, interesantes y útiles.



20. ¿LO QUE USTED APRENDE EN LOS CURSOS DE 1o. Y 2o. GRADOS DEL CICLO BASICO, LE AYUDAN PARA HACER SU TRABAJO DE EXTENSIONISMO RURAL?

SIEMPRE \_\_\_\_\_  
POCAS VECES \_\_\_\_\_  
NUNCA \_\_\_\_\_



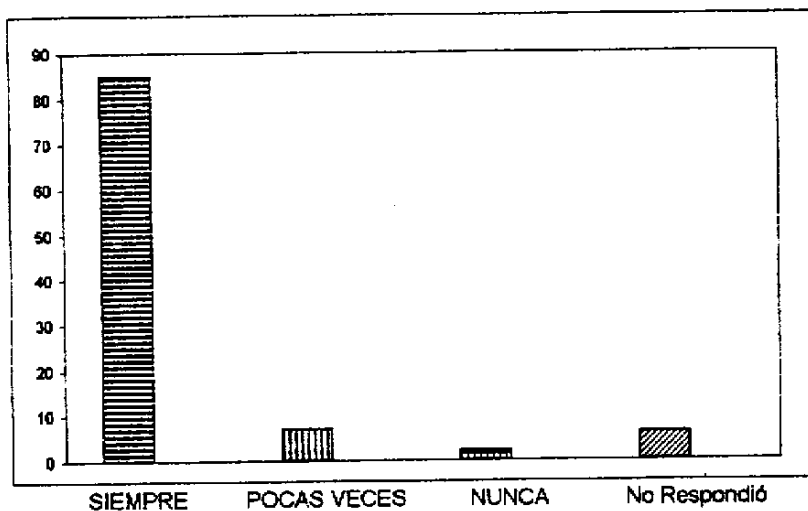
FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

**INTERPRETACIÓN:**

La mayoría de las encuestadas afirma que los contenidos que aprende en 1o. y 2o. grados del ciclo básico les ayudan mucho para realizar su trabajo de extensionismo rural.

21. ¿LAS REUNIONES EN DONDE PARTICIPA USTED, LE AYUDAN A PREPARAR SU TRABAJO DE EXTENSIONISMO RURAL?

SIEMPRE \_\_\_\_\_  
 POCAS VECES \_\_\_\_\_  
 NUNCA \_\_\_\_\_



FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

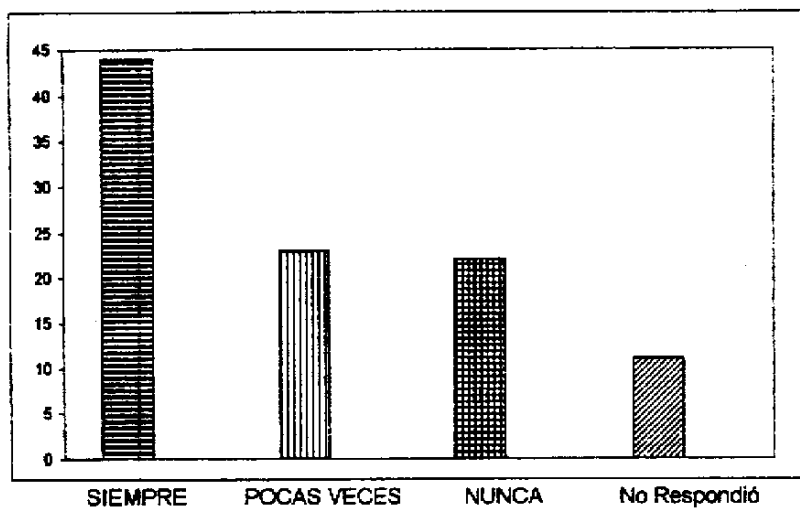
INTERPRETACIÓN:

Las alumnas indican que en las reuniones en donde ellas participan aprenden a preparar y planificar su trabajo de extensionismo rural.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
 Biblioteca Central

## 22. ¿TOMA USTED SUS PROPIAS DECISIONES EN LA VIDA?

SIEMPRE \_\_\_\_\_  
 POCAS VECES \_\_\_\_\_  
 NUNCA \_\_\_\_\_



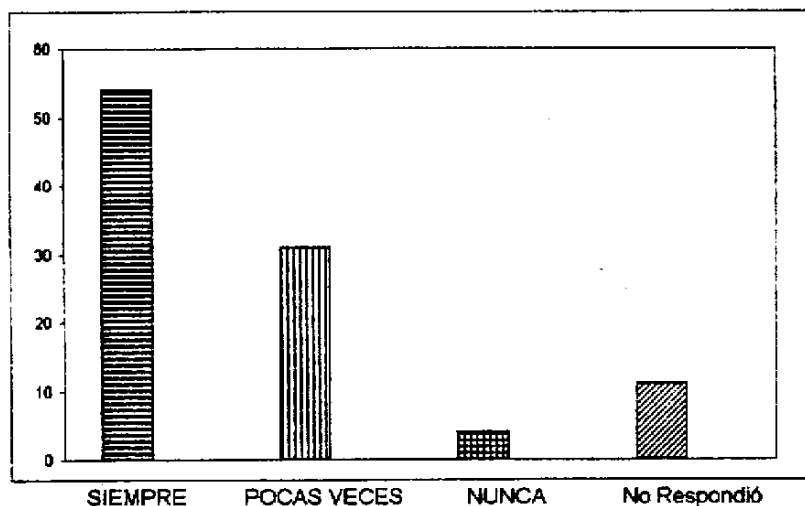
FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

## INTERPRETACIÓN:

Un 44% de las alumnas siempre toman sus decisiones, un 23% pocas veces, un 22% nunca y un 11% no respondió.

23. ¿PARTICIPA USTED EN LA TOMA DE DECISIONES DEL GRUPO O DE SU COMUNIDAD?

SIEMPRE \_\_\_\_\_  
POCAS VECES \_\_\_\_\_  
NUNCA \_\_\_\_\_



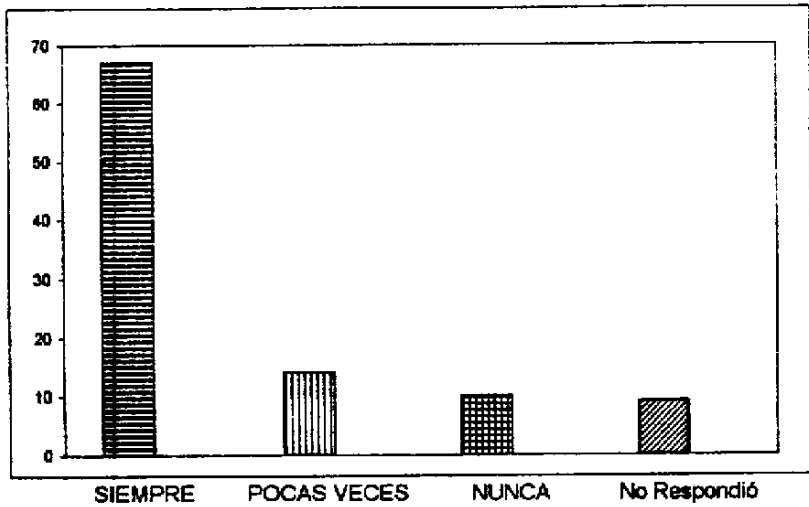
FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

**INTERPRETACIÓN:**

La mayoría de las encuestadas afirman que participan en la toma de decisiones del grupo, aunque algunas de ellas en pocas ocasiones y un número menor no respondió.

## 24. ¿TIENE USTED RESPONSABILIDADES QUE CUMPLIR?

SIEMPRE \_\_\_\_\_  
 POCAS VECES \_\_\_\_\_  
 NUNCA \_\_\_\_\_



FUENTE: ENCUESTA EAPETK -1

## INTERPRETACIÓN:

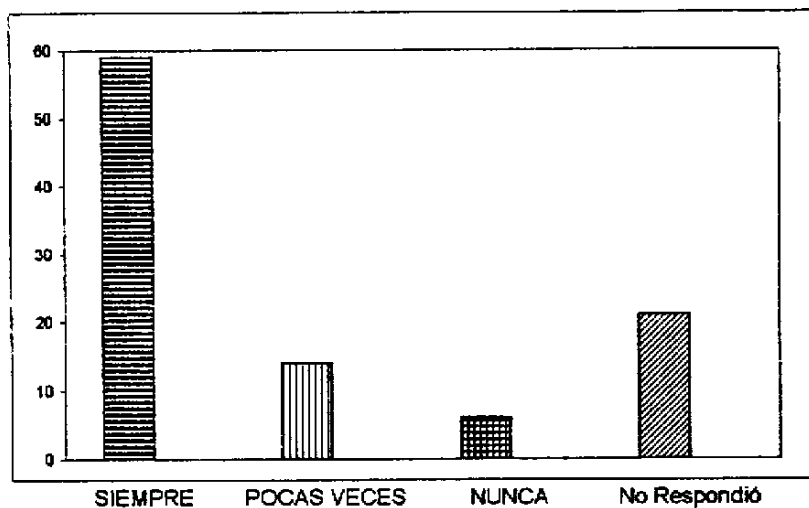
Las alumnas indican que generalmente tienen muchas responsabilidades que deben cumplir, aunque un número muy reducido no respondió.

## 25. ¿ENSEÑA USTED A OTRAS MUJERES LO QUE APRENDE EN TALITA KUMI?

SIEMPRE \_\_\_\_\_

POCAS VECES \_\_\_\_\_

NUNCA \_\_\_\_\_

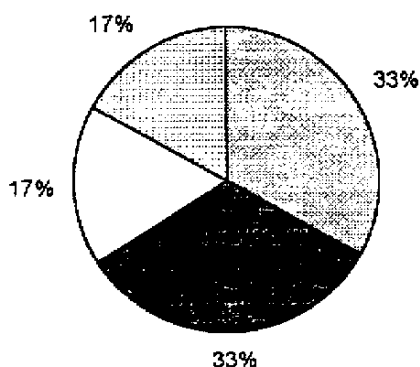


FUENTE: ENCUESTA EAPETK-1

## INTERPRETACIÓN:

El 50% de las alumnas respondió que sí enseñan a otras mujeres lo que ellas aprenden en el Centro Talita Kumi.

**01. ¿CUÁLES SON LAS CARACTERÍSTICAS DE LA IMPLEMENTACIÓN METODOLÓGICA DEL PROGRAMA EDUCATIVO TALITA KUMI?**

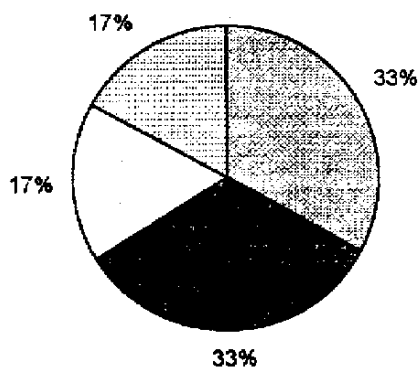


FUENTE: ENCUESTA EADPETK-2

- Se relaciona con aspectos culturales, ambiente, etnia, costumbres, idioma, sexo y edad
- Se relaciona con la educación, es práctica y realista, se adapta a las necesidades de los comunitarios.
- Es social, orientada al desarrollo de la mujer, es organizativa y participativa.
- No respondió.

En base a las respuestas obtenidas por parte de las autoridades y docentes del Programa Talita Kumi, consideran que la implementación metodológica tiene las siguientes características: social, práctica, realista, organizativa, participativa y, que se relaciona con aspectos culturales como el ambiente, etnia, costumbres, idioma, sexo y edad.

**02. ¿CUÁLES SON LOS ALCANCES DE LA IMPLEMENTACIÓN METODOLÓGICA DEL PROGRAMA EDUCATIVO TALITA KUMI?**



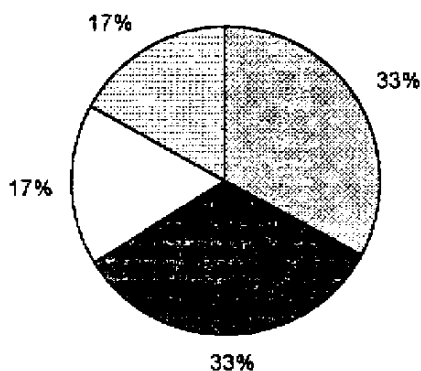
FUENTE: ENCUESTA EADPETK-2

- Brinda educación a las personas de las comunidades rurales y alumnas del Programa Talita Kumi.
- Fortalece la organización comunitaria y la preocupación por rescatar la identidad.
- El proceso enseñanza-aprendizaje se da en el idioma mayense y se comprende mejor la realidad de los participantes.
- No respondió.

Autoridades y docentes del Programa Talita Kumi, respondieron que a través de la implementación metodológica se logra: brindar educación a las comunidades rurales, se fortalece la organización comunitaria, se rescata la identidad cultural, la enseñanza-aprendizaje se da en idioma materno para comprender mejor la realidad de los participantes.



**03. ¿LISTE LAS LIMITACIONES QUE ENFRENTA LA IMPLEMENTACIÓN METODOLÓGICA DEL PROGRAMA EDUCATIVO TALITA KUMI?**

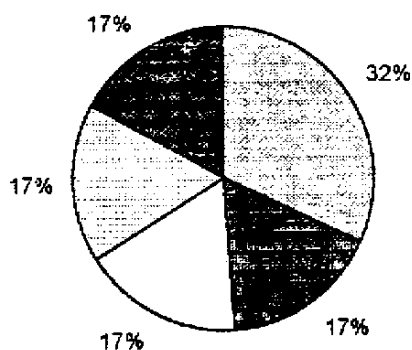


FUENTE: ENCUESTA EADPETK-2

- El idioma, analfabetismo heredado y la resistencia de algunas personas al cambio.
- No respondió.
- El paternalismo existente y que las alumnas abandonan sus comunidades.
- El tradicionalismo del sistema educativo actual y falta de bibliografía en idioma mayanese (Q'eqchi')

En base a las respuestas obtenidas de autoridades docentes del Programa Talita Kumi, la implementación enfrenta algunas limitantes: idioma, analfabetismo heredado, resistencia de algunas personas al cambio, paternalismo existente, alumnas abandonan sus comunidades de origen, escasez de bibliografía en idioma mayanese y el tradicionalismo del sistema educativo actual.

04. ¿INDIQUE CUÁLES SON LAS CARACTERÍSTICAS DE LA IMPLEMENTACIÓN METODOLÓGICA DEL PROGRAMA TALITA KUMI, MÁS ACEPTADAS POR LOS PARTICIPANTES?

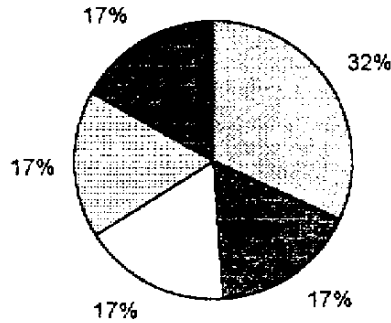


FUENTE: ENCUESTA EADPETK-2

- La religión y la moral, enfoque de organización y participación, tomando en cuenta su cultura.
- Conocimiento del idioma materno por parte del educador que la enseñanza sea útil y objetiva. Conocimiento de intereses y necesidades de los participantes del Programa.
- La participación activa de los beneficiarios en proyectos de autogestión.
- No respondió.
- El compartimiento mutuo.

En base a las respuestas obtenidas de autoridades y docentes, consideran que las características más aceptadas en relación a la implementación metodológica por parte de los participantes son: religión y moral, enfoque de organización, conocimiento por parte del educador del idioma materno, intereses y necesidades, comportamiento mutuo y participación en proyectos de autogestión.

**05. ¿INDIQUE QUÉ METODOLOGÍA IMPLEMENTAN LAS ESTUDIANTES DE 1o. Y 2o. GRADOS DEL CICLO BÁSICO PARA RELACIONAR LA TEORÍA Y PRÁCTICA EN EL EXTENSIONISMO RURAL?**



FUENTE: ENCUESTA EADPETK-2

- Participativa y presencial.
- Método E.R.C.A. (Experiencia, Reflexión, Conclusión y Acción).
- Quincenas alternas, estudio dentro del aula y trabajo de campo. Elaboración de material didáctico para auxiliarse en el extensionismo rural.
- La exposición, discusión y monitoreo.
- No respondió.

En base a las respuestas obtenidas de autoridades y docentes, se concluye que las estudiantes del Programa Talita Kumi relacionan teoría y práctica en el extensionismo a través de métodos como los siguientes: Participativa y presencial, E.R.C.A (experiencia, reflexión, conclusión y acción), quincenas alternas (presencia dentro del aula estudiando y trabajo de campo), Exposición, Discusión y el Monitoreo.

**D. COMENTARIO GENERAL:**

Como resultados de la investigación educativa realizado en el Programa Educativo Talita Kumi, se argumenta con toda seguridad que el mismo constituye un valioso aporte a los grupos mayoritarios que provienen de las áreas rurales específicamente de la Región de las Verapaces.

El Programa, mediante un trabajo pastoral y evangelizador paralelo a la formación académica de las alumnas, llevan atención a grupos de las comunidades a través del Proyecto de Extensionismo Rural.

El Programa Educativo Talita Kumi hace énfasis en el servicio educativo a través de una educación bilingüe intercultural, para que los participantes logren transformar su realidad en beneficio propio y del grupo; que logren la convivencia en un clima de respeto y tolerancia. Igualmente se fortalece la autoestima de la persona, la organización comunitaria, el compartimiento mutuo, la superación académica, respeto a su cultura y otras existentes.

Dentro de los importantes resultados está la autogestión que permite que las personas sean tomadas en cuenta para que actúen voluntariamente en la toma de decisiones que benefician social, económica, cultural y políticamente al país.

A pesar de lo novedoso e impactante que resulta ser, también aparecen obstáculos entre los que se citan algunos: temor de ser engañados nuevamente, dificultad para aceptar la edad de la extensionista, costumbres y tradiciones, barreras idiomáticas, agregando el tradicionalismo del sistema educativo, pero, con la voluntad de todos se logrará la revalorización, apropiación y generalización de los valores culturales que nos pertenecen.

---

### CONCLUSIONES GENERALES

1. Los resultados que genera la implementación metodológica del PROGRAMA TALITA KUMI en la autogestión de la mujer indígena del municipio de San Pedro Carchá, A.V., se expresan en: atención educativa para los grupos mayoritarios que por razones de peso no asistieron a la escuela o quedaron al margen de la misma, especialmente el grupo femenino del área rural; fortalecimiento del enfoque de organización y participación comunitaria que ayuda a elevar su autoestima, permitiendo reconocer y valorar su trabajo como un aporte valioso para el desarrollo sociocultural y económico de la Nación; mejoramiento de las condiciones para una vida más digna de las familias y la preocupación por el rescate de su identidad cultural (palabra, historia, conocimiento). Resultados que son aceptados por parte de las comunidades que se benefician del mismo porque la modalidad de entrega del servicio educativo se transmite en el idioma mayanese de la región (Q'eqchi'), permitiendo más acercamiento y sensibilización de la problemática de cada región. Acciones que se definen como "autogestión" que impulsan el desarrollo de la comunidad y pueden extenderse a otros grupos con similares características socioculturales, (ambiente, etnia, costumbres, idioma, sexo, edad).
  2. La implementación metodológica del Programa Talita Kumi tiene carácter social porque permite el acceso a los grupos que así lo deseen tomando en cuenta la capacidad de la institución. Los responsables directos son los Salesianos y no tienen discriminación religiosa ni de otra índole. Es práctica, realista, organizativa y participativa. Tiene estrecha relación con aspectos culturales: ambiente, etnia, costumbres, idioma, sexo y edad. Otra de las importantes características es que toda enseñanza está basada
-

en el amor a DIOS y al prójimo, para formar un espíritu cristiano en cada familia.

3. Entre los alcances de la implementación del Programa Talita Kumi, están: la cobertura educativa para los departamentos de Alta y Baja Verapaz, el Quiché y Petén que tienen similares características. Atiende a los grupos de mujeres campesinas y el proceso enseñanza-aprendizaje se da en el idioma mayanese para valorar y respetar las culturas existentes que buscan la verdadera interculturalidad.
4. La implementación metodológica del Programa Talita Kumi, también enfrenta una serie de limitantes: resistencia de algunas personas al cambio, costumbres y hábitos muy arraigados de parte de los comunitarios, dificultad para reunirse, vergüenza, miedo y temor de los adultos, paternalismo existente, los adultos no aceptan fácilmente la edad de la extensionista, analfabetismo heredado, barrera idiomática, tradicionalismo del sistema educativo, escasez de bibliografía en idioma mayanese, alumnas que después de sus estudios abandonan sus aldeas. Por parte de las alumnas extensionistas: dificultad para entender las clases dentro del aula por el uso de mucho español y algunos profesores son enojados, aldeas muy lejanas y desconocidas, temor de las extensionistas de viajar solas por los peligros, entre ellos el acoso sexual, algunas veces tienen problemas para encontrar comida. Por último, la falta de claridad en la metodología utilizada por las estudiantes en su trabajo de extensión y, que no existe dentro del pensum regular de estudios de 1o. y 2o. grados del ciclo básico, el espacio necesario para la capacitación del extensionismo, lo cual se hace de manera dispersa en tiempo extra aula, lo que evita mayor eficiencia del mismo.

5. Los participantes que se benefician del Programa Talita Kumi, aceptan la implementación metodológica porque a través de la misma logran resultados que se expresan en: fortalecer la organización comunitaria, formular proyectos de autogestión, mejorar la producción agrícola y crianza de animales domésticos, mejorar la dieta alimenticia, enseñar hábitos higiénicos para conservar la salud (hervir el agua, aseo personal, prendas de vestir, uso y mantenimiento de letrinas, aseo de alrededores, utilización de plantas alimenticias y medicinales), brindar educación familiar, dar trato igualitario con amor y paciencia, visitar constantemente las comunidades, compartir conocimientos, ayudar a resolver problemas que aquejan, educar en la fe para formar cristianos, solidarizarse con las demás personas, asimismo elevar la autoestima principalmente de las mujeres y lograr que su participación sea libre y voluntaria para el desarrollo de la comunidad.
  6. El plan de capacitación dirigido a las estudiantes que hacen extensionismo rural contempla talleres, cursillos, demostraciones y charlas que permiten a ellas mismas superar el miedo, la vergüenza y otros temores por aprender cosas nuevas que puedan compartir con los demás, pero, el mismo carece de preparación didáctica sobre la forma de cómo transmitir los conocimientos a fin de que exista una aceptación plena de la función de la extensionista.
  7. Existe divorcio en la preparación académica de las estudiantes de 1o. y 2o. grados del ciclo básico, porque los contenidos programáticos no tienen relación con los contenidos del Extensionismo Rural; esto se debe a que reciben los cursos del pensum tradicional y, en el cual debería de estar presente la formación específica del Extensionismo Rural como parte del mismo porque ellas son las extensionistas del Programa Educativo Talita Kumi.
-

## RECOMENDACIONES

1. Que el programa Educativo Talita Kumi, establezca como prioridad, analizar cuidadosamente el pensum de estudios de 1o. y 2o. grados del ciclo básico y establecer relación con los contenidos programáticos del Extensionismo Rural para evitar forzar a las estudiantes a adquirir un cúmulo de conocimientos teóricos que todo el tiempo las mantendrán alejadas de su realidad, convirtiéndolas únicamente en receptoras de los mismos y adoptando siempre los modelos tradicionales del sistema educativo que impera en el país.
  2. Que los responsables del Programa Educativo Talita Kumi revisen el plan de capacitación para incluir en el mismo metodologías que puedan implementar las estudiantes en su trabajo de extensión así mismo la utilización de técnicas y procedimientos didácticos adecuados para que la aceptación sea plena.
  3. Que los docentes del Centro Educativo Talita Kumi dentro del aula integren contenidos del Extensionismo Rural dentro de las asignaturas del pensum tradicional de los grados de 1o. y 2o. del ciclo básico y, que motiven a través de los mismos su labor docente.
  4. Que los responsables del Programa Educativo Talita Kumi consideren un número no menor de cinco alumnas para integrar los equipos de trabajo del Extensionismo Rural, para que puedan enfrentar los obstáculos que se presenten durante su trabajo y puedan apoyarse mutuamente, que sean así mismo orientadas y fortalecidas por personas idóneas; que se les enseñe a detectar líderes comunales para su mejor desempeño.
-



## BIBLIOGRAFIA

- ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS SOCIALES (ASIES). PROYECTO DE PROMOCIÓN DE LA REFORMA EDUCATIVA EN AMÉRICA LATINA (PREAL) Reforma Educativa en Guatemala. ASIES. Guatemala, C. A. 1,997.
- ARNAZ, José. "La Planeación Curricular". 2a. edición. México, D.F. Editorial Trillas. 1,991 Pp. 74
- COMISIÓN DE LA PAZ (COPAZ). Síntesis de los Acuerdos de Paz. Guatemala, C. A. 1,996 Pp. 24
- DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN EXTRA ESCOLAR (E.E.E.) Gula para la aplicación del Método E.R.C.A. Salamá, B.V. 8-8-86
- DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN REGIÓN II (D.R.E.R.II) Resolución D.R.E.E. II/D.T.P. No. 019-95 Cobán, A.V. 22-5-95
- GÓBELS, Marie-Joséphe. QUIB, Marta Fidelia. Acercamiento a la realidad de las mujeres indígenas de las áreas rurales de la Verapaz. Un diagnóstico. Diócesis de la Verapaz. Cobán, A.V. 1,996 Pp. 55
- NUÑEZ, Gabriela. ¿Cuál es la situación de la mujer y la niña guatemalteca? Recogido de la ponencia para la incorporación de la mujer en el Desarrollo. Guatemala, C.A. 1,992
- PLAN DE ACCIÓN FORESTAL PARA GUATEMALA (GCP/GUA/007/NET) PROGRAMA BOSQUES, ÁRBOLES Y COMUNIDADES RURALES (FTPP) El Diagnóstico Rural Participativo para el Análisis de Género. Módulo 1. Traducido a la realidad guatemalteca por Timoteo López e Ingrid Schreuel. Asesores del Proyecto de Apoyo a la Dirección y Coordinación del Plan de Acción Forestal para Guatemala. 1,995 Pp. 55
- PUBLICACIONES DE EDUCACIÓN POPULAR. Manual de técnicas participativas para trabajos en grupo. Editorial Alforja. Guatemala. 1,990 Pp. 48
- RODRÍGUEZ ILLESCAS, A. Amalia. La mujer y los Derechos Humanos. Oficina del Procurador de los Derechos Humanos. Guatemala, C.A. 1,997 Pp. 32
- SAGRADA BIBLIA. San Marcos 5:41 LXXX Edición. España. Editorial Verbo Divino. 1,989 Pp. 1,161

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central

SISTEMA NACIONAL DE MEJORAMIENTO Y ADECUACIÓN CURRICULAR (SIMAC). Revista Educativa. Guatemala, C.A. 1,989 Pp. 64

S.F.R. La Mujer Guatemalteca contribuye a la construcción de una Sociedad diferente. Revista Universidad No. 53 USAC. Guatemala, C.A. 24/4/97 Pp. 12

SECRETARÍA DE PLANIFICACIÓN (SEGEPLAN). Plan de Acción 1996-2,000. Desarrollo Social y Construcción de la Paz. Gabinete Social. Guatemala, C.A. 1,996 Pp. 89

TALITA KUMI. Educación de la Mujer Q'eqchi' y su participación en el Desarrollo Comunitario. San Pedro Carchá, A.V. 1,996

TALITA KUMI. Prospecto del Centro Educativo Talita Kumi. San Pedro Carchá, A.V. 1,990

TALITA KUMI. Reglamento interno del Centro Educativo Talita Kumi. San Pedro Carchá, A.V. 1,990

TALITA KUMI. Manual de la Extensionista. Producción: Programa Educativo Talita Kumi. Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena FUNDEMI. San Pedro Carchá, A.V. 1,996 Pp. 30

## PROPUESTA DE INTEGRACIÓN CURRICULAR.

### I. DESCRIPCIÓN:

La propuesta que a continuación se presenta, contiene lineamientos para buscar la coherencia entre los contenidos programáticos de la formación académica de las estudiantes de 1o. y 2o. grados del ciclo básico con los contenidos programáticos del Extensionismo Rural.

Asimismo se listan contenidos que se sugieren al PROGRAMA EDUCATIVO TALITA KUMI, que pueden fortalecer la actividad tan valiosa que lleva a cabo cada una de las estudiantes y con la finalidad de contribuir en mínima parte al proceso de educación formal que brinda el citado Programa.

Al mismo tiempo se sugieren otras metodologías que pueden las estudiantes implementar para su labor de extensión.

### II. JUSTIFICACIÓN:

La presente propuesta, se justifica porque:

- a) No existe coherencia entre los contenidos programáticos de la formación de la formación académica de las estudiantes de 1o. y 2o. grados del ciclo básico con los contenidos del Extensionismo Rural, por lo que se fuerza a las estudiantes dentro del aula para que acumulen contenidos que las convierten en meras receptoras y que al mismo tiempo son alienantes.
  - b) De acuerdo a los resultados de la investigación, se evidencia la necesidad de implementar dentro del plan de capacitación del Programa Talita Kumi, otras metodologías que favorezcan su labor de extensión.
-

- c) Existe la necesidad de fortalecer la labor docente a efecto de que la misma se de en forma práctica, activa y participativa.

### III. OBJETIVOS:

- Plantear la coherencia en el pensum de estudios de 1o. y 2o. grados del ciclo básico entre los contenidos tradicionales y el extensionismo rural.
- Presentar opciones metodológicas para la capacitación y realización del extensionismo rural.

### IV. CONTENIDOS:

Se pretende que los contenidos programáticos que a continuación se listan, sean estudiados cuidadosamente para su análisis y aprobación de manera que los mismo sean tomados en cuenta para fortalecer el trabajo de "aula" en la formación de las estudiantes de 1o. y 2o. grados del ciclo básico, de manera que haya congruencia en lo que aprenden con lo que llevan a la práctica y, sobre todo para corregir acciones que alejan a las estudiantes de su contexto real.

A juicio de la ponente los contenidos que deben integrarse al currículum como extensionismo rural son los siguientes:

<u>CONTENIDOS</u>
1. ORGANIZACIÓN COMUNITARIA. - Importancia de la Organización - Formas de la Organización - Relaciones Interpersonales - Participación y Comunicación - Liderazgo y Líderes - Clases y tipos de líderes.

2. DIRIGENCIA COMUNITARIA.
- Cómo dirigir a la comunidad - Trabajo cooperativo - Ayuda mutua - Coordinación interinstitucional.
3. PEQUEÑA, MEDIANA Y GRANDE EMPRESA.
- Importancia y beneficios de la empresa - Su organización - Requisitos del socio - Planificación de proyectos - Proyectos de autogestión - Mercadeo y costos de producción.
4. DATOS CONTABLES.
- Manejo de documentos - Operaciones matemáticas básicas - Elaboración y manejo de presupuesto - Mercadeo.
5. ECONOMÍA DOMESTICA I.
- Elaboración de presupuesto - El ahorro. Su importancia - El crédito: agrícola, bancario y comercial.
6. EDUCACIÓN PARA LA NUTRICIÓN I.
- La Nutrición - Importancia de la alimentación - Selección e higiene de los alimentos - Forma de cocción de los alimentos - Forma de preparación de los alimentos.
7. ENFERMEDADES COMUNES EN LOS NIÑOS.
- Prevención y tratamiento de enfermedades en niños: Diarreas, vómitos, gripa, parasitismo, desnutrición, sarampión, paludismo, varicela, fiebres.
8. ENFERMEDADES COMUNES EN LOS ADULTOS.
- Prevención y tratamiento de enfermedades en adultos: Gripa, calambres, dolores de cabeza, diarreas, dolores estomacales, caries dental, mordeduras de serpientes, paludismo, varicela, pulmonía.
9. EL HOGAR Y LA VIVIENDA.
- Limpieza en el hogar - Limpieza de alrededores - División de la vivienda - Eliminación de plagas: pulgas, piojos, cucarachas y roedores.

<p>10. EDUCACIÓN PARA EL EQUILIBRIO AMBIENTAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Educación forestal</li> <li>- Cultivo de plantas purificadoras del ambiente</li> <li>- Basura y reciclaje</li> <li>- Letrinas: construcción, uso y mantenimiento.</li> </ul>
<p>11. CONFECCIÓN DE ROPA I.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puntadas básicas</li> <li>- Costureros</li> <li>- Botones, zurcido y remiendo</li> <li>- Confección de güpiles, ropa interior, pantalón de niño.</li> </ul>
<p>12. CONFECCIÓN DE ROPA II.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uso y cuidados de la ropa</li> <li>- Elaboración de patrones</li> <li>- Reconstrucción de prendas de vestir.</li> </ul>
<p>13. EDUCACIÓN PARA LA SALUD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Higiene personal</li> <li>- Salud mental y corporal</li> <li>- Crecimiento y desarrollo</li> <li>- Cuidados pre y postnatales</li> <li>- Conocimiento y utilización de medicina natural</li> <li>- Recreación.</li> </ul>
<p>14. PRODUCCIÓN AGRÍCOLA.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Importancia del cultivo: maíz, frijol, café, cardamomo y hortalizas</li> <li>- Mantenimiento</li> <li>- Consumo y comercialización</li> <li>- Conservación de suelos.</li> </ul>
<p>15. PRODUCCIÓN PECUARIA.</p> <p><u>Especies menores:</u> aves de corral</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Construcción y mantenimiento de gallineros y/o granjas</li> <li>- Prevención y tratamiento de enfermedades comunes en los animales.</li> </ul> <p><u>Ganado porcino:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Introducción de especies nuevas</li> <li>- Mejoramiento de la producción</li> <li>- Construcción y mantenimiento de cochiqueras</li> <li>- Prevención y tratamiento de enfermedades.</li> </ul> <p><u>Ganado vacuno:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pastos</li> <li>- Mejoramiento de la producción</li> <li>- Producción de leche y sus derivados.</li> </ul>
<p>16. PEQUEÑA INDUSTRIA I.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Importancia de la industria</li> <li>- Aprovechamiento de material de deshecho</li> </ul>

- Uso y mantenimiento de herramientas de trabajo.
17. PEQUEÑA INDUSTRIA II. - Manualidades - Tejidos - Fibras textiles. Su aprovechamiento - Uso y mantenimiento de equipo de trabajo - Materiales de deshecho.
18. SOCIOLOGÍA RURAL. - Derechos Humanos - Relaciones humanas - Formas de organización comunal - Cooperativas - Proceso de liderazgo.
19. EDUCACIÓN FAMILIAR. - La familia: funciones y responsabilidades - Valores morales y espirituales - La familia y el trabajo - Salud y recreación.
20. LA COMUNICACIÓN I. - Importancia de la comunicación - Características de la comunicación - Elementos de la comunicación - Formas de comunicación
21. LA COMUNICACIÓN II - Alcances de la comunicación - Barreras de la comunicación - La comunicación en la educación.
22. ADMINISTRACIÓN DEL HOGAR II. - Administración: Su importancia - Economía del hogar - Presupuesto familiar.
23. EDUCACIÓN PARA LA NUTRICIÓN II. - Hábitos higiénicos - Elaboración de equipo de cocina - Elaboración de equipo de limpieza - Preparación de alimentos en la dieta familiar.
24. ANIMACIÓN COMUNITARIA. - Relaciones personales en el trabajo - Gusto y alegría en el trabajo - Reconocimiento de méritos - Estímulos al trabajador. - La salud y el trabajo

INSTITUTO DE LA ESPERANZA DE SAN CARLOS DE GUAYAMA  
Biblioteca Central

- Trabajo y recreación.
25. IDIOMA MATERNO I. - Importancia y conservación del idioma materno - La enseñanza en idioma materno.
26. IDIOMA MATERNO II. - Barreras idiomáticas - La interculturalidad.
27. MÚSICA REGIONAL I. - Instrumentos musicales autóctonos - Su conservación y uso.
28. MÚSICA REGIONAL II. - La música autóctona y su valor histórico.
29. LA CORRESPONDENCIA. - Su importancia - Redacción de cartas, telegramas, permisos y solicitudes.

Estos contenidos en el pensum del Extensionismo Rural que ya se desarrolla, deberían integrarse en los cursos de 1o. y 2o. grados del ciclo básico; los que a continuación se detallan:



## PRIMER GRADO CICLO BÁSICO

CURSO	CONTENIDOS A INTEGRAR	ACTIVIDADES PARA IMPLEMENTAR
IDIOMA ESPAÑOL I	<u>LA COMUNICACIÓN.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Importancia de la comunicación</li> <li>- Características de la comunicación</li> <li>- Elementos de la comunicación</li> <li>- Formas de comunicación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diálogos</li> <li>- Monólogos</li> <li>- Entrevistas</li> <li>- Dramatizaciones</li> <li>- Discusiones</li> <li>- Reflexión y análisis</li> </ul>
MATEMÁTICAS I	<u>DATOS CONTABLES.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Manejo de documentos</li> <li>- Operaciones matemáticas básicas</li> <li>- Elaboración de presupuesto</li> <li>- Manejo de presupuesto</li> <li>- Mercadeo</li> </ul> <u>ECONOMÍA DOMESTICA.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaboración de presupuesto familiar</li> <li>- El Ahorro: Su importancia</li> <li>- El Crédito: agrícola comercial y bancario.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Talleres</li> <li>- Charlas</li> <li>- Cursillos</li> <li>- Elaboración de presupuestos</li> <li>- Prácticas de compras</li> <li>- Intercambio de conocimientos</li> </ul>
ESTUDIOS SOCIALES I	<u>ORGANIZACIÓN COMUNITARIA.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Importancia de la organización</li> <li>- Relaciones interpersonales</li> <li>- Participación comunitaria</li> <li>- La comunicación</li> <li>- Liderazgo y Líderes</li> <li>- Clases y tipos de líderes.</li> </ul> <u>DIRIGENCIA COMUNITARIA.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cómo dirigir a la comunidad</li> <li>- Trabajo cooperativo</li> <li>- Ayuda mutua</li> <li>- Coordinación interinstitucional</li> </ul> <u>EDUCACIÓN FAMILIAR.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La Familia: funciones y responsabilidades</li> <li>- Valores morales y espirituales</li> <li>- La familia y el trabajo</li> <li>- Salud y recreación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Presentaciones personales</li> <li>- Conversaciones</li> <li>- Organización de grupos</li> <li>- Diálogos</li> <li>- Charlas</li> <li>- Talleres</li> <li>- Dramatizaciones</li> </ul>
CIENCIAS NATURALES I	<u>ENFERMEDADES COMUNES EN NIÑOS.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prevención y tratamiento de en-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Talleres</li> </ul>

	<p>enfermedades en niños: Diarreas, vómitos, gripa, parasitismo, desnutrición, sarampión, paludismo, varicela y fiebres.</p> <p><u>ENFERMEDADES COMUNES EN ADULTOS.</u></p> <p>- Prevención y tratamiento de enfermedades en adultos: Gripa, calambres, dolores de cabeza, diarreas, dolores estomacales, caries dental, mordeduras de serpientes, parudismo, varicela, pulmonía.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Charlas</li> <li>- Investigación sobre medicina de urgencia (medicina natural y otras al alcance)</li> </ul>
LENGUA NATIVA I	<p><u>IDIOMA MATERNO I</u> Importancia y conservación del idioma materno. La enseñanza en idioma materno</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ejercicios de comunicación.</li> </ul>
EDUCACIÓN PARA EL HOGAR I	<p><u>EDUCACIÓN PARA LA NUTRICIÓN I</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La nutrición</li> <li>- Importancia de la alimentación</li> <li>- Selección e higiene de los alimentos</li> <li>- Formas de cocción de alimentos</li> <li>- Preparación de alimentos.</li> </ul> <p><u>EL HOGAR Y LA VIVIENDA.</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpieza en el hogar</li> <li>- Limpieza de alrededores</li> <li>- División de la vivienda</li> <li>- Eliminación de plagas: pulgas, piojos, cucarachas y roedores.</li> </ul> <p><u>CONFECCIÓN DE ROPA I.</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Puntadas básicas</li> <li>- Costureros</li> <li>- Botones, zurcido y remiendo</li> <li>- Confección de guipites, ropa interior, pantalón de niño.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prácticas de limpieza e higiene</li> <li>- Elaboración equipo de limpieza</li> <li>- Prácticas de cocina</li> <li>- Prácticas de limpieza e higiene</li> <li>- Elaboración equipo de limpieza</li> <li>- Prácticas de cocina</li> <li>- Talleres de costurería.</li> </ul>
EDUCACIÓN FÍSICA	<p><u>EDUCACIÓN PARA LA SALUD</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Higiene personal</li> <li>- Salud mental y corporal</li> <li>- Crecimiento y desarrollo</li> <li>- Cuidados pre y postnatales</li> <li>- Conocimiento y utilización de medicina natural</li> <li>- Recreación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ejercicios corporales y mentales</li> <li>- Deportes</li> <li>- Charlas</li> <li>- Colección de plantas medicinales</li> <li>- Preparación de medicina de urgencia (natural)</li> </ul>

FORMACIÓN MUSICAL	<u>MUSICA REGIONAL I.</u> Instrumentos musicales Autóctonos. Su conservación y uso.	- Investigaciones - Visita a museos - Visita a músicos de nuestro medio.
ARTES PLASTICAS I	<u>PEQUEÑA INDUSTRIA I.</u> - Importancia de la industria - Aprovechamiento de materiales de deshecho - Uso de equipo y herramienta de trabajo.	- Demostraciones - Prácticas de trabajos - Charlas

## SEGUNDO GRADO CICLO BÁSICO

CURSO	CONTENIDOS A INTEGRAR	ACTIVIDADES PARA IMPLEMENTAR
IDIOMA ESPAÑOL II	<u>LA COMUNICACIÓN II</u> - Alcances de la comunicación - Barreras de la comunicación - La comunicación en la educación.	- Ejemplificaciones - Diálogos - Monólogos - Entrevistas - Dramatizaciones - Discusiones
MATEMÁTICAS II	<u>PEQUEÑA, MEDIANA Y GRANDE EMPRESA.</u> - Importancia y beneficios de la empresa - Su organización - Requisitos del socio - Planificación de proyectos - Proyectos de autogestión - Mercadeo y costos de producción.	- Charlas - Dramatizaciones - Visita a proyectos, tiendas y comercios.
ESTUDIOS SOCIALES II	<u>SOCIOLOGÍA RURAL.</u> - Derechos humanos - Relaciones humanas - Formas de organización comunitaria - Cooperativismo - Proceso de liderazgo  <u>ANIMACIÓN COMUNITARIA.</u> - Relaciones personales en el trabajo - Gusto y alegría en el trabajo - Reconocimiento de méritos - Estímulo al trabajador - La salud y el trabajo - Trabajo y recreación.	- Sociogramas - Conversaciones - Diálogos - Visitas a cooperativas - Demostraciones y presentaciones - Reuniones - Dinámicas - Estímulos - Reconocimientos - Concursos - Dramatizaciones - Deportes
CIENCIAS NATURALES II	<u>EDUCACIÓN PARA EL EQUILIBRIO AMBIENTAL.</u> - Educación forestal - Cultivo de plantas purificadoras del ambiente - Basura y reciclaje - Letrinas: construcción, uso y mantenimiento.	- Charlas ilustrativas - Práctica de cultivos forestales - Visita a bosques naturales y artificiales
LENGUA NATIVA	<u>IDIOMA MATERNO II</u> - Barreras idiomáticas - La interculturalidad.	- Ejercicios de comunicación.

<b>EDUCACIÓN PARA EL HOGAR II</b>	<b>EDUCACIÓN PARA LA NUTRICIÓN II</b> - Las vitaminas y su importancia - Clasificación de los alimentos - Dietas alimenticias y balanceadas - Preparación de alimentos.  <b>CONFECCIÓN DE ROPA II.</b> - Uso y cuidados de la ropa - Elaboración de patrones - Reconstrucción de prendas de vestir.  <b>ADMINISTRACIÓN DEL HOGAR II.</b> - Administración. Su importancia - Economía del hogar - Presupuesto familiar.	- Prácticas de cocina - Estudio de las vitaminas y sus funciones - Charlas  - Talleres de costura  - Cursos - Ejemplificaciones - Elaboración de presupuestos.
<b>FORMACIÓN MUSICAL</b>	<b>MÚSICA REGIONAL II.</b> - La música autóctona y su valor histórico.	- Demostraciones - Construcción de instrumentos musicales sencillos.
<b>ARTES PLÁSTICAS</b>	<b>PEQUEÑA INDUSTRIA II.</b> - Manualidades - Tejidos - Fibras textiles. Su aprovechamiento - Uso y mantenimiento de equipo de trabajo - Materiales de deshecho.	- Demostraciones - Prácticas - Capacitaciones - Charlas.
<b>MECANOGRAFÍA</b>	<b>LA CORRESPONDENCIA.</b> - Su importancia - Redacción de correspondencia Carta, telegrama, solicitudes, permisos.	- Ejercicios de redacción.

## V. METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA.

Además de lo que se realiza en el Centro Talita Kumi, se propone capacitar en las siguientes líneas:

### 1. METODOLOGÍA PARTICIPATIVA.

Consiste en la participación plena de los comunitarios que buscan opciones que puedan posibilitar el desarrollo comunal. En esencia, considera todos los miembros involucrados en el proceso como cogestores para mejorar sus condiciones de vida.

La participación de todos los elementos comprometidos se puede lograr a través de:

#### 1.1 Principios básicos.

##### Partir de la realidad:

Se parte de una experiencia real y cotidiana de los grupos individuales porque de allí se logran los conocimientos mismos.

##### Reflexión-teorización:

La teoría puede ser aportada por un agente externo la que debe estar relacionada con el asunto del grupo, de allí que el mismo reflexiona sin descuidar el tema o problema original para llegar a las conclusiones que serán propias del grupo, porque se apropiarán de ellas. La reflexión será en base a su propia realidad.

##### Nueva práctica enriquecida:

La metodología busca transformar la realidad, por lo tanto después de la reflexión y profundización del tema o problema

---

se llega a la capacidad de formular la implementación de procesos que contribuyan a mejorar la calidad de esa práctica para hacerla nueva y superior.

## 1.2 Pasos básicos del proceso:

### Diagnóstico:

Se considera un primer acercamiento al grupo tomando en cuenta que la realidad es cambiante, es profundizar su conocimiento con relación a situaciones reales y concretas, que se tome conciencia al respecto para buscar su transformación.

### Priorización:

Después del diagnóstico, se debe buscar la priorización de aspectos de mayor interés, allí se inicia una investigación participativa que permita profundizar los elementos priorizados y establecer las causas generadoras de los problemas.

### Búsqueda de alternativas de solución:

Conociendo la realidad, la problemática existente y las causas que la generan se puede hacer una aproximación a las opciones de solución que plantea el grupo, de manera que se recojan todos los criterios de los involucrados en el proceso. La capacidad creadora juega un papel importante porque las soluciones nunca deben venir de afuera sino por el contrario aprovechar el potencial de organización, el ingenio, recursos existentes y fuentes institucionales para enfrentar y solucionar la problemática.

Organización y planificación:

Cuando el grupo ya tiene opciones de solución, debe establecer de manera participativa acciones concretas que permitan organizar y planificar las alternativas de solución que el mismo grupo priorizó. Aquí se llega a la toma de decisiones, en donde la participación plena del grupo es de vital importancia para comprometer a sus elementos en la ejecución de las acciones propuestas y lograr fortalecer la organización.

Evaluación y Retroalimentación:

La evaluación debe ser permanente para establecer los alcances del problema para retroalimentarlos o para reconocer los errores y enmendarlos.

Puede ser una modalidad de capacitación para que el grupo pueda enriquecer su experiencia y reflexione en torno a la práctica. La participación grupal es fundamental, se desea que exista madurez para evitar defenderse ante algún acontecimiento. Debe existir interrelación entre la capacidad crítica y la capacidad creadora.

**2. "DIAGNOSTICO RURAL PARTICIPATIVO.**

Se considera un proceso de doble vía en donde se unen elementos que tienen problemas comunes, que además de buscar opciones de solución reconoce la importancia de la participación de hombres y mujeres en conjunto.

Para la investigación de campo a través del D.R.P. se debe seguir los siguientes pasos:

---



- 2.1 Identificar a todos los y las participantes potenciales.  
Los participantes potenciales incluye a todas las personas sin discriminación de ninguna clase y que muestren interés por el desarrollo del área de estudio.
- 2.2 Identificar las expectativas de los y las participantes en el D.R.P. Todos deben tener como propósito específico mejorar la calidad de vida lo que implica: caminos, escuelas, proyectos de autogestión, conservación de los bosques, producción agropecuaria, etc. Se necesita hacer reuniones en donde todos hablen y cuidar que las mujeres tomen sus propias decisiones. Dada vez que se aplica un D.R.P. crea en los pobladores diferentes expectativas.
- 2.3 Discutir las necesidades de información y material de apoyo. Debe existir diálogo entre el técnico y los comunitarios para establecer qué información se necesita para elaborar proyectos en función de sus necesidades. Se debe tomar en cuenta:
- Identificación de la realidad, la organización genérica, los problemas y necesidades sentidas por el hombres y mujeres.
  - La división del trabajo entre mujeres y hombres con respecto a:  
actividades reproductivas  
actividades productivas y;  
actividades de gestión comunitaria.
  - El acceso y control de los recursos naturales existentes y de los beneficios que se puedan derivar del uso adecuado de éstos.
-

- Tendencias y cambios locales que representan aportes o limitaciones al desarrollo del área.
- Identificación de actividades para responder a las necesidades sentidas; los participantes y beneficiarios; el potencial impacto sobre la vida de las mujeres y hombres que habitan en el área del programa o proyecto.

#### 2.4 Seleccionar las herramientas de investigación.

Entre las herramientas convencionales de las investigaciones están las encuestas, las que guardan y controlan únicamente los investigadores. El D.R.P. en su forma más simple, comprensivo y participativo, facilita que todos los participantes compartan el control mediante el uso de las herramientas. Se pueden utilizar otras herramientas dependiendo del tipo de información que se pretende recopilar.

#### 2.5 Diseñar y realizar el proceso del diagnóstico.

Se debe tomar en cuenta los siguientes factores:

- Equipo facilitador del D.R.P.  
Debe ser un equipo multidisciplinario y que logre la participación de toda la comunidad.
  - Calendarización y convocatoria:  
Se requiere de una buena programación y preparación para lograr que todos participen sin descuidar las épocas de mucho trabajo o demanda de mano de obra o ciclos agrícolas.
-

- **Ubicación.**

Es conveniente tomar en cuenta que el sitio en donde se llevará a cabo la reunión sea accesible en su aspecto físico y social.

- **Materiales.**

Seleccionar los materiales y documentos es muy importante porque garantiza que los resultados bien documentados y accesibles.

**2.6 Evaluar y analizar la información recolectada.**

Los participantes definen qué información hace falta y cómo pueden conseguirla, deben ponerse de acuerdo sobre la forma de cómo presentar los resultados del D.R.P. y de cómo será su verificación.

Antes de la presentación de los resultados éstos deben ser analizados por las y los participantes comunitarios para verificar la información que falta, verificarla y evaluar la eficiencia de las herramientas que se utilizaron. Son los comunitarios los expertos en cuanto a su realidad, ellos critican y discuten las interpretaciones de los investigadores".<sup>1</sup>

Finalmente pueden agregarse otros pasos si se consideran de utilidad para la aplicación del D.R.P.

## 2.7 HERRAMIENTAS DEL DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO.

Las herramientas que se desarrollan del D.R.P. que se desarrollan a continuación son parte del proceso de la adaptación de las ya existentes o la creación de nuevas, de acuerdo a las necesidades.

### "MAPAS (ACTUALES Y FUTUROS)

Definición: Los mapas pueden mostrar la comunidad en su conjunto o un tema específico que requiere más atención, o sea un bosque, un huerto, una plantación forestal o parcelas agrícolas. Los mapas demuestran en donde se ubican los recursos, las actividades de hombres, mujeres y ambos, los problemas y las oportunidades. Es fundamental conocer los límites y las características de la comunidad involucrada".<sup>2</sup>

### "HISTORIA DE LA COMUNIDAD.

Definición: Para planear proyectos, el equipo del D.R.P. necesita identificar eventos significativos del pasado de la comunidad. Cada comunidad tiene una herencia de experiencias y conocimientos que incluye en sus actitudes y su comportamiento. Un diagrama histórico es una lista de eventos claves en la historia de la comunidad, que ayudan a identificar las tendencias, problemas y logros en su vida".<sup>3</sup>

### "CALENDARIO DE ACTIVIDADES.

Definición: Trabajar la información sobre los ritmos estacionales en una comunidad de agricultores, es una tarea

<sup>2</sup> PLAN DE ACCION FORESTAL PARA GUATEMALA (CGP/GUA/007/NET) Op. Cit. Pág. 22

<sup>3</sup> Ibid. Pág. 30

detallada y extensa, pero no necesariamente complicada. El calendario de actividades o estacional, trata de establecer los patrones regulares de actividad y sucesos cíclicos dentro de la comunidad, a lo largo de un período de 12 a 18 meses".<sup>4</sup>

#### "RELOJ DE 24 HORAS.

Definición: Existe cierta rutina en el trabajo diario de los campesinos, que puede dar el equipo del D.R.P. una idea de las diferentes tareas realizadas por hombres, mujeres y ambos. Ayuda también en la plenaria, a resaltar los trabajos de las mujeres que normalmente quedan invisibles".<sup>5</sup>

#### "DIAGRAMA INSTITUCIONAL.

Definición: Hay diversas instituciones locales y externas y "actores" que intervienen en la vida de cada comunidad: dependencias gubernamentales, grupos ciudadanos de participación social, comités, grupos de mujeres, iglesias, clubes, escuelas, cooperativas, entre otras. Es fundamental saber qué instituciones son las más importantes, y cuáles tienen el respeto y la confianza de la comunidad como para impulsar acciones de desarrollo".<sup>6</sup>

#### "ENTREVISTAS SEMIESTRUCTURADAS.

Definición: Las preguntas que van a orientar la entrevista, se enfocan sobre el manejo de los recursos de la unidad familiar, las formas económicas que adopta este manejo y su

<sup>4</sup> PLAN DE ACCION FORESTAL PARA GUATEMALA. (GCP/IGUA/007/MET) Op. Cit. Pág. 38

<sup>5</sup> Ibid. Pág. 40

<sup>6</sup> Ibid. Pág. 43

comercialización, y sobre la percepción de los problemas y oportunidades relacionados con el desarrollo y la calidad de vida de la familia en general y de hombres y mujeres en forma específica".<sup>7</sup>

Entre otras técnicas participativas para trabajos grupales, se recomiendan:

"Lluvia de ideas: Consiste en poner en común el conjunto de ideas o conocimientos que cada uno de los participantes tiene sobre un tema y colectivamente llegar a una síntesis, conclusiones o acuerdos comunes.

"El Afiche: Presenta en forma simbólica la opinión de un grupo sobre determinado tema. Recomendable para grupos pequeños, se les pide a los participantes que sobre el tema que se ha discutido o que deben discutir en los grupos presenten sus opiniones en forma de afiche.

"Papelógrafo: Se describen en los papeles ordenadamente y con letra grande los acuerdos a que ha llegado un grupo en la discusión de cualquier tema. El papelógrafo es un instrumento muy útil porque permite que todo lo que se ha ido discutiendo a lo largo de una jornada de capacitación quede por escrito y los participantes puedan retornar a los elementos o síntesis que se han ido haciendo. Se puede

utilizar en cualquier fase del taller, es solamente un instrumento elaborado colectivamente que le permite recoger por escrito lo central de las reflexiones".<sup>8</sup>

"Rompecabezas: Consiste en analizar en conjunto los elementos básicos del trabajo colectivo: la comunicación, el aporte personal y la actitud de colaboración de los miembros de un grupo".<sup>9</sup>

## VI RECURSOS

**Humanos:** Docentes del ciclo básico y del Extensionismo rural.  
 Coordinadores de los proyectos en mención.  
 Capacitadores  
 La ponente.

**Materiales:** Papelería de oficina, papelógrafos, impresora, fotocopidora, marcadores, almohadillas, tinta para marcadores, lápices, lapiceros, cuadernos, otros.

## VII EVALUACIÓN.

Se realizará al revisar las guías curriculares que puedan implementarse en el futuro.

Todos los contenidos anteriormente propuestos se espera sean incluidos en los cursos normales que actualmente se desarrollan en el Centro Educativo TALITA KUMI.

Para la realización de la presente PROPUESTA, la institución a la que va dirigida puede contar con la ponente que se encuentra en la disponibilidad de asesorar y/o ejecutar la implementación de esta reforma curricular.

<sup>8</sup> PUBLICACIONES DE EDUCACION POPULAR. Manual de Técnicas participativas para trabajos en grupo. Editorial Alfaro. Guatemala. 1.980 Págs. 23/27  
<sup>9</sup> Ibid. Pág. 40

# ANEXOS

---





06. ¿Qué es la educación familiar?
07. ¿Qué hace para prevenir enfermedades?
08. ¿Qué recomienda para cuidar el ambiente que rodea a las personas?
09. ¿Cómo hace para alfabetizar a otras personas?
10. ¿Qué formas de enseñanza utiliza para hacer su trabajo de Extensionismo Rural?  
ESCRIBA ALGUNAS:
11. ¿Qué problemas encuentra para hacer su trabajo de Extensionismo Rural?  
ESCRIBA ALGUNOS:
-

II FASE:

12. ¿Enseña a las personas a comer alimentos necesarios para tener buena salud?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_  
CUALES?

13. ¿Le gustan los talleres de trabajo en donde participa?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_  
POR QUE?

14. ¿Le gustan los cursillos que recibe?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_  
POR QUE?

15. ¿Le gustan las charlas que recibe en las capacitaciones?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_  
POR QUE?

16. ¿Entiende todo lo que los profesores le enseñan en el aula?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_  
POR QUE?

---

17. ¿Le gustan los trabajos que hace con el grupo que atiende en las comunidades?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_  
POR QUE?

III FASE:

18. ¿Las personas que usted atiende en las comunidades, aceptan todos los trabajos del Extensionismo Rural?

Siempre \_\_\_\_\_  
Pocas veces \_\_\_\_\_  
Nunca \_\_\_\_\_

CUALES NO ACEPTAN?

POR QUE?

19. ¿Qué le parecen las clases que recibe en el aula?

Buena \_\_\_\_\_  
Malas \_\_\_\_\_  
Aburridas \_\_\_\_\_  
Alegres \_\_\_\_\_  
Interesantes \_\_\_\_\_  
Útiles \_\_\_\_\_

20. ¿Lo que usted aprende en los cursos de primero y segundo grados de básico, le ayuda para hacer su trabajo de Extensionismo Rural?

Siempre \_\_\_\_\_  
Pocas veces \_\_\_\_\_  
Nunca \_\_\_\_\_

---

21. ¿Las reuniones en donde usted participa, le ayudan a preparar su trabajo de Extensión Rural?

Siempre \_\_\_\_\_  
Pocas veces \_\_\_\_\_  
Nunca \_\_\_\_\_

22. ¿Toma usted sus propias decisiones en la vida?

Siempre \_\_\_\_\_  
Pocas veces \_\_\_\_\_  
Nunca \_\_\_\_\_

23. ¿Participa usted en la toma de decisiones del grupo o de su comunidad?

Siempre \_\_\_\_\_  
Pocas veces \_\_\_\_\_  
Nunca \_\_\_\_\_

24. ¿Tiene usted responsabilidades que cumplir?

Siempre \_\_\_\_\_  
Pocas veces \_\_\_\_\_  
Nunca \_\_\_\_\_

25. ¿Enseña usted a otras mujeres lo que aprende en Talita Kumi?

Siempre \_\_\_\_\_  
Pocas veces \_\_\_\_\_  
Nunca \_\_\_\_\_

-----

**OBSERVACIONES:**

La presente boleta de encuesta se traducirá al Idioma Mayense Q'eqchi', para obtener mejores resultados.



04. ¿Indique cuáles son las características de la implementación metodológica del Proyecto Educativo TALITA KUMI, que son mas aceptadas por los grupos beneficiarios?

05. ¿Indique que metodología implementan las estudiantes de 1o. y 2o. grados del ciclo básico para relacionar la teoría y práctica en el Extensionismo Rural?

-----

**OBSERVACIONES:**

LA PRESENTE BOLETA DE ENCUESTA SE TRADUCIRA AL IDIOMA MAYENSE Q'EQCHI', PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS.

EL TRABAJO DE INVESTIGACION SE REALIZO DE LA SIGUIENTE MANERA:

ESQUEMA DEL TIEMPO. (GRAFICA DE GANTT)

ACTIVIDADES	CALENDARIZACION																											
	Mes 01				Mes 02				Mes 03				Mes 04				Mes 05				Mes 06							
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				
01 IDENTIFICACION DEL PROBLEMA	■																											
02 PLANIFICACION DE LA INVESTIGACION		■	■																									
03 PRESENTACION DEL ANTEPROYECTO				■																								
04 MARCO TEORICO					■	■	■	■																				
05 ELABORACION DE INSTRUMENTOS									■	■	■	■																
06 ESTUDIO PILOTO													■	■	■	■												
07 READECUACION DE INSTRUMENTOS																	■	■	■	■								
08 TRABAJO DE CAMPO																					■	■	■	■				
09 TABULACION Y ANALISIS DE LA INFORMACION																						■	■	■	■	■	■	■
10 ELABORACION DEL INFORME FINAL																											■	■
11 IMPRESION Y PRESENTACION																												■



## TALITA KUMI\*

ASOCIACION SALESIANA DE DON BOSCO -ASDB.  
FUNDACION PARA EL DESARROLLO Y EDUCACION DE LA MUJER INDIGENA - FUNDEMI.

COMPONENTES:	ACTIVIDADES:	
	a) EDUCACION FORMAL BILINGÜE Dirigido a jóvenes mujeres	- PRIMARIA. - BASICA. - DIVERSIFICADA. - MAGISTERIO RURAL BILINGÜE.
EDUCACION BILINGÜE	b) EDUCACION PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO. Extensionismo a través de Estudiantes en el programa.	- ORGANIZACION COMUNITARIA. - ANIMACION COMUNITARIA. - IMPULSO DE CALIDAD DE VIDA. - SALUD Y NUTRICION - PRODUCCION AGROPECUARIA. - EDUCACION FAMILIAR. - ALFABETIZACION. - ANIMACION SOCIO CULTURAL.
PROGRAMA DE EDUCACION Y DE PROMOCION DE MUJERES CAMPESINAS	a) CAPACITACION DE PROMOTORES RURALES, seleccionados por las organizaciones de base.	- SALUD Y NUTRICION. - PRODUCCION AGROPECUARIA. - ORGANIZACION PARA LA ACCION COMUNITARIA. - ADMINISTRACION DE PROYECTOS PRODUCTIVOS.
	SERVICIOS COMUNITARIOS	b) PLANIFICACION PARTICIPATIVA.  c) FORTALECIMIENTO ORGANIZATIVO Y ADMINISTRATIVO.
PRODUCTOS Y SERVICIOS DE APOYO A PROYECTOS COMUNITARIOS.	e) INSUMOS. b) CREDITO RURAL. c) DISTRIBUCION DE MEDICAMENTOS. d) DISTRIBUCION DE ALIMENTOS. e) CAPACITACION EMPRESARIAL. f) ASISTENCIA TECNICA. g) FORMULACION Y GESTION DE PROYECTOS.	

<p>* TALITA KUMI Niña Mia a ti te digo; LEVANTATE. (Marcos 5, 41).</p>
--